



Πανεπιστήμιο Κύπρου
Τμήμα Γαλλικών και
Ευρωπαϊκών Σπουδών

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΦΡΥΝΗ ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ

Επίκουρη Καθηγήτρια Γαλλικής και Συγκριτικής Γλωσσολογίας
(από τον Ιανουάριο 2014)

Ιανουάριος 2018

1	ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	3
2	ΣΠΟΥΔΕΣ	4
	2.1 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ	4
	2.2 ΑΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΚΑΙ ΣΠΟΥΔΕΣ.....	4
3	ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ - ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ	6
	3.1 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ.....	6
	3.2 ΓΑΛΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ.....	6
	3.3 ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ	6
	3.4 ΚΡΑΤΙΚΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ (ΚΙΕ)	6
	3.5 ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ	6
4	ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ	7
5	ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΦΟΙΤΗΤΩΝ	8
	5.1 ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΜΑΣΤΕΡ.....	8
	5.1.1 Εποπτεία πρακτικής άσκησης φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου (15).....	8
	5.1.2 Εποπτεία πρακτικής άσκησης φοιτητών ξένων Πανεπιστημίων (7).....	8
	5.2 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ.....	8
6	ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (27)	9
7	ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΙΚΑΚΤΟΡΙΚΩΝ/ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ	11
	7.1 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΩΝ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ (6).....	11
	7.2 ΜΕΛΟΣ ΤΡΙΜΕΛΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΩΝ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ (3)	11
	7.3 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ ΜΑΣΤΕΡ (9).....	11
	7.4 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ/ΜΑΣΤΕΡ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ (14)	12
8	ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ	13
	8.1 ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ	13
	8.2 ΑΛΛΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ	15
	8.3 ΑΛΛΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ – ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ.....	16
	8.4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ – ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ.....	16
9	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ	18
10	ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	19
	10.1 ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ.....	19
	10.2 ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ	19
	10.3 ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΣΙΑ	20
	10.4 ΠΡΟΣΚΕΚΛΗΜΕΝΟΣ ΟΜΙΛΗΤΗΣ (5).....	21
	10.5 ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΛΕΞΕΩΝ.....	22
	10.5.1 (Συν)διοργάνωση συνεδρίων και ημερίδων (13).....	22
	10.5.2 Οργάνωση πανεπιστημιακών διαλέξεων (22)	23
	10.6 ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΙΑΕΣ.....	25
	10.6.1 Ανακοινώσεις με σύστημα κρίσης της περίληψης (50)	25
	10.6.2 Ανακοινώσεις που έχουν γίνει αποδεκτές με σύστημα κρίσης της περίληψης (1)	30
	10.6.3 Παρακολούθηση συνεδρίων χωρίς ανακοίνωση (11).....	30
	10.7 ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ/ΣΥΛΛΟΓΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ.....	31
	10.7.1 Μονογραφίες (1).....	31
	10.7.2 Επιμέλειες επιστημονικών περιοδικών (1)	31
	10.7.3 Επιμέλειες συλλογικών τόμων (1).....	31
	10.7.4 Συνεπιμέλειες συλλογικών τόμων (3).....	31
	10.7.5 Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους (7).....	31
	10.7.6 Άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά με σύστημα κρίσης όλου του άρθρου (14)	32
	10.8 ΑΡΘΡΑ ΣΕ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ (ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΡΙΣΗΣ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ) (13).....	33
	10.8.1 Άρθρα υπό δημοσίευση με σύστημα κρίσης όλου του άρθρου (6)	34
	10.8.2 Άρθρα υπό αξιολόγηση (8).....	35
	10.9 ΑΛΛΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ.....	36
	10.9.1 Δημιουργία και ανάπτυξη προγραμμάτων διδασκαλίας.....	36

1 ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Όνομα και Επώνυμο	Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ
Ημερομηνία και τόπος γέννησης	22 Ιουνίου 1961, Λικάσι – Κογκό
Υπηκοότητα	Κυπριακή
Επαγγελματική διεύθυνση	Πανεπιστήμιο Κύπρου Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών Λεωφόρος Αγλαντζιάς 12, 2108 Λευκωσία – ΚΥΠΡΟΣ Πίνδου 19, 2109 Αγλαντζιά, Λευκωσία – Κύπρος frynidoa@ucy.ac.cy
Διεύθυνση οικίας	+ 357-22.89.43.78
Ηλεκτρονική διεύθυνση	+ 357-22.89.43.87
Τηλέφωνο (γραφείο)	+ 357-22.34.98.45
Τηλεομοιότυπο (γραφείο)	+ 357-99.45.51.01
Τηλέφωνο (οικία)	Έγγαμη, 2 παιδιά
Κινητό	Ελληνικά – Γαλλικά – Αγγλικά – Σουαχίλι
Οικογενειακή κατάσταση	
Γλώσσες	

2 ΣΠΟΥΔΕΣ

2.1 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ

- 2008** Διδάκτωρ της Γαλλικής Γλωσσολογίας
Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail.
Διδακτορική Σχολή CLESCO (Comportement, Langage, Éducation, Socialisation, Cognition)
Βαθμός Διατριβής: Ομόφωνα Άριστα μετ' Επαίνων
Christian Molinier (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail – Επόπτης Καθηγητής)
Denis Le Pesant (Πανεπιστήμιο Paris-Ouest-Nanterre-la-Défense – Πρόεδρος)
Tita Kyriacopoulou (Πανεπιστήμιο Paris-Est Marne-la-Vallée, μέλος)
Injoo Choi-Jonin (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail, μέλος)
Τίτλος της διδακτορικής διατριβής: *Adverbes de phrase français et grecs : étude contrastive et perspectives didactiques* [Γαλλικά και ελληνικά προτασιακά επιρρήματα: συγκριτική μελέτη και διδακτικές προοπτικές]
- 2004** Δίπλωμα Εμπειριστατωμένων Σπουδών (DEA)
Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail. Διδακτορική σχολή CLESCO (Comportement, Langage, Éducation, Socialisation, Cognition)
Βαθμός Διπλώματος: Άριστα
Επίβλεψη μεταπτυχιακής εργασίας: Christian Molinier.
Τίτλος της διατριβής: *Étude morphosyntaxique des adverbes modaux en français et en grec moderne* [Μορφοσυντακτική μελέτη των επιρρημάτων τροπικότητας τις γαλλικής και ελληνικής γλώσσας]
- 1985** **Maîtrise Γαλλικής φιλολογίας.**
Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail.
Βαθμός πτυχίου: Άριστα
Επίβλεψη εργασίας: Jacques Allières.
Τίτλος της διατριβής: *Étude comparative des temps verbaux en français, grec et anglais* [Συγκριτική μελέτη των ρηματικών χρόνων της γαλλικής, ελληνικής και αγγλικής γλώσσας]
- 1984** **DEUG et Licence.** Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail.

2.2 ΆΛΛΟΙ ΤΙΤΛΟΙ ΚΑΙ ΣΠΟΥΔΕΣ

- 2005– Πιστοποιητικό του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας, Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης και Έρευνας της Γαλλικής Δημοκρατίας, που επισφραγίζει την **επάρκεια των διορθωτών** και των εξεταστών DELF και DALF (εξετάσεις εναρμονισμένες με το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες).

- 2004 Στο πλαίσιο της προετοιμασίας του Διπλώματος Εμπειριστατωμένων Σπουδών (DEA) στη γλωσσολογία, του Πανεπιστημίου Toulouse II-Le Mirail, ειδίκευση στα ακόλουθα μαθήματα:
- Νευρογλωσσολογία
 - Ο ήχος και η εικόνα στη εκμάθηση μιας ξένης γλώσσας
 - Σημασιολογική ερμηνεία του κειμένου
 - Μέθοδοι σημασιολογικής ερμηνείας με εφαρμογή στην ανάλυση των κειμένων
 - Θεωρία / πρακτική της περιγραφής / συμφραζόμενες έννοιες (εκφοράς και εκφωνήματος) στα κείμενα (λογοτεχνικά ή μη). Κατά τον ίδιο τρόπο προσεγγίζονται θέματα που συνδέονται με την πραγματολογία και η ρητορική στο πλαίσιο της σημασιολογικής ερμηνείας των κειμένων
 - Ακουστική φωνητική – μέθοδος « verbo-tonale » – προσωδία
 - Σημειωτική
 - Μεταξύ εικόνας και κειμένου
 - Η περίπτωση της ξένης γλώσσας
- 2000 **Δίπλωμα Διδασκαλίας της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας Cavilam/Vichy** με ειδίκευση στα ακόλουθα μαθήματα:
- Γαλλικός πολιτισμός – Παιδαγωγικές προσεγγίσεις της σύγχρονης γαλλικής λογοτεχνίας – Το γαλλικό χιούμορ – Η διδασκαλία και η εκμάθηση του λεξιλογίου – Η διδασκαλία και η εκμάθηση μέσω του TV5 – Τεχνικές ψυχαγωγίας της τάξης – Παιδαγωγική του γραπτού λόγου: δουλεύοντας με τον Τύπο στη τάξη – Το παιχνίδι των ρόλων – Προς την αυτονομία του μαθητευομένου – Παιδαγωγική της προφοράς – Νέες τεχνολογίες – CD-ROMS και λογισμικά για τη τάξη
- 1996 **Πιστοποιητικό Εξειδικευμένης Επιμόρφωσης για τη Δυσλεξία.**
Σχολή New Hope, Λευκωσίας & Διεθνές Κέντρο Δυσλεξίας Hornsby, Λονδίνο.
- 1985 **Δίπλωμα Ξεναγού** (ελληνικά – γαλλικά).
Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού Κύπρου
- 1979 **Απολυτήριο** Γυμνασίου Ακρόπολης, Λευκωσία – Κύπρος

3.1 ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ

Ιαν. 2014– ...	Επίκουρη Καθηγήτρια Γαλλικής και Συγκριτικής Γλωσσολογίας, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών
2010-2013	Λέκτορας Γαλλικής και Συγκριτικής Γλωσσολογίας, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών
2005-2010	Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών (πενταετές συμβόλαιο)
2002-2005	Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών (τριετές συμβόλαιο)
1999-2002	Ειδικός Επιστήμονας, Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών (ωρομίσθια)

3.2 ΓΑΛΛΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ

1996-2002	Ωρομίσθια εκπαιδευτικός της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας (Πολιτιστικές υπηρεσίες της Γαλλικής Πρεσβείας στην Λευκωσία, Κύπρου) Μέλος της Οργανωτικής και Εξεταστικής Επιτροπής για τις εξετάσεις DELF και DALF που οργανώνονται και διεξάγονται από τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες της Γαλλικής Πρεσβείας στην Κύπρο.
-----------	---

3.3 ΚΟΛΛΕΓΙΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

1989-2001	Συμβασιούχος εκπαιδευτικός της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας. Δημιουργία και σχεδιασμός εξειδικευμένων μαθημάτων Γαλλικής γλώσσας (Ξενοδοχειακά και Τουριστικά)
-----------	--

3.4 ΚΡΑΤΙΚΑ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ (ΚΙΕ)

1985-1995	Ωρομίσθια εκπαιδευτικός της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
-----------	---

3.5 ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

2011	Ιππότης του Τάγματος του Ακαδημαϊκού Φοίνικα της Γαλλικής Δημοκρατίας. Τιμητική διάκριση σε αναγνώριση της συνολικής προσφοράς ακαδημαϊκού στη Γαλλική Γλώσσα και τον Γαλλικό Πολιτισμό Ιστοσελίδα: http://ambafrance-cy.org/Decorations-dans-l-Ordre-des
------	---

Μεταπτυχιακός κύκλος	<p>ΓΕΣ 508 Μορφολογική και σημασιολογική ανάλυση: η περίπτωση των επιρρηματικών στοιχείων</p> <p>ΓΕΣ 730 Μεθοδολογίες στη Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p> <p>ΓΕΣ 731 Τεχνολογίες Πληροφορίας και Επικοινωνίας στη Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p> <p>ΓΕΣ 734 Διδακτική της γραμματικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p>
Προπτυχιακός κύκλος	<p>ΓΕΣ 100 Εισαγωγή στη γλωσσολογία</p> <p>ΓΕΣ 105 Από τη γραμματική στη γλωσσολογία I</p> <p>ΓΕΣ 106 Από τη γραμματική στη γλωσσολογία II</p> <p>ΓΕΣ 107 Άρθρωση – Προφορά – Φωνητική – Φωνολογία</p> <p>ΓΕΣ 113 Εισαγωγή στον Ευρωπαϊκό κόσμο</p> <p>ΓΕΣ 121 Φωνητική/ Φωνολογία I</p> <p>ΓΕΣ 134 Αρχές της σύγχρονης διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p> <p>ΓΕΣ 200 Μορφολογική ανάλυση</p> <p>ΓΕΣ 201 Σύνταξη</p> <p>ΓΕΣ 211 Μορφολογική αποκωδικοποίηση και παραγωγή λόγου</p> <p>ΓΕΣ 223 Σημασία και χρησιμότητα της γλωσσομάθειας (δεν έχει διδαχθεί ακόμα)</p> <p>ΓΕΣ 272 Γαλλικά για ακαδημαϊκούς σκοπούς</p> <p>ΓΕΣ 314 Εφαρμοσμένη γλωσσολογία και σώματα κειμένων</p> <p>ΓΕΣ 360 Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p> <p>ΓΕΣ 360β Σχολική εμπειρία για Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας Ταχύρρυθμα μαθήματα γαλλικής γλώσσας για τους νεοεισερχόμενους φοιτητές στα προπτυχιακά προγράμματα στην Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία και Σύγχρονων Γλωσσών και Ευρωπαϊκών Σπουδών</p> <p>ΓΕΣ 414 Γλωσσολογία Σωμάτων Κειμένων (δεν έχει διδαχθεί ακόμα)</p>
Προϋπηρεσιακή Κατάρτιση	<p>ΠΡΥ 032 Διδασκαλία του λεξιλογίου Διδασκαλία της γραμματικής Πρακτική και μέσα διδασκαλίας Η αίθουσα γλωσσών</p> <p>ΠΡΥ 021 Προφορική κατανόηση και έκφραση</p> <p>ΠΡΥ 056 Σχέδια μαθήματος στη τάξη της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας</p>
Κέντρο Γλωσσών	<p>ΓΑΛ 105 Γαλλικά ως Ξένη Γλώσσα για αρχάριους I</p> <p>ΓΑΛ 106 Γαλλικά ως Ξένη Γλώσσα για αρχάριους II</p> <p>ΓΑΛ 107 Γλώσσα ως Ξένη Γλώσσα μέσου επιπέδου III</p> <p>ΓΑΛ 109 Γαλλικά ως Ξένη Γλώσσα μέσου επιπέδου IV</p>

5 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

5.1 ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ ΜΑΣΤΕΡ

5.1.1 Εποπτεία πρακτικής άσκησης φοιτητών του Πανεπιστημίου Κύπρου (15)

2017-2018	Κυριακή Θεμιστοκλέους (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2017-2018	Μαρία Πολυχρόνη (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2017-2018	Θεοδώρα Μενδώνη (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2017-2018	Κυριακή Θεμιστοκλέους (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Βίκυ Θεοδώρου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Φίλιππος Οικονομίδης (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Μαρία Ελένα Αχιλλέως (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Κούλα Αντωνίου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Μαρία Ρούσου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Κωνσταντίνος Γαβριήλ (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Χριστίνα Μεταξά (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2016-2017	Γιάννης Μωραΐτης (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2014-2015	Daniella Gaidan (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2014-2015	Daniella Olteanu (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
2014-2015	Ραφαέλλα Γεωργίου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)

5.1.2 Εποπτεία πρακτικής άσκησης φοιτητών ξένων Πανεπιστημίων (7)

02/2017	Anastasiia Bystrova (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
02/2017	Oksana Hus (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
02/2016	Menjun Luo (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
02/2016	Ruoyu Yan (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
08/2014	Myszka Darianna (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
04/2013	Lucie Ketthal (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)
04/2012	Anne Lagen (από Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle)

5.2 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΦΟΙΤΗΤΩΝ

Στο πλαίσιο του προπτυχιακού μαθήματος ΓΕΣ 360 Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, επόπτευση της διδακτικής εμπειρίας διάρκειας τριών εβδομάδων σε σχολεία του δημοσίου και ιδιωτικού τομέα (με σύναψη ειδικών Συνφωνητικών).

6 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΩΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (27)

- 2017-2018 Ανδρεία Αλεξάνδρου
Γλωσσικές συμπεριφορές στην Κύπρο: τρέχουσα κατάσταση
- 2016-2017 Σκεύη Γεωργίου
Λειτουργία και Χρήση των εικόνων στα βιβλία της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2016-2017 Νικόλας Ταραπουλούζης
Η σωστή χρήση των νέων τεχνολογιών στην διδακτική των γλωσσών
- 2016-2017 Λουκία Χριστοφορίδου
Η προδιάθεση των φοιτητών του Τμήματος Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών ως προς την γαλλικής γλώσσα
- 2016-2017 Χαρίκλεια Πλάτωνος
Οι γονείς και οι γαλλική γλώσσα: διακυβεύματα και συνέπειες. Η περίπτωση της Κύπρου
- 2016-2017 Έμιλι Γεωργιάδου
Αναζήτηση συναπαντήματος: ο εκπαιδευτικός και ο μαθητευόμενος της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στην Κύπρο
- 2016-2017 Χριστίνα Στυλιανίδου
Τα επιρρηματικά στοιχεία «pendant» και «depuis»
- 2015-2016 Νίκη Θεοδούλου
Η γλωσσική εκπαιδευτική πολιτική στην Κύπρο
- 2015-2016 Χριστίνα Πολυχρόνη
Το τραγούδι στην τάξη Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2015-2016 Νικολίνα Παπαχριστοφόρου
Η επίδραση της Γαλλικής από την Φραγκοκρατία μέχρι σήμερα
- 2014-2015 Αναστασία Λήττω Πλάτη
Η ελληνογαλλική σχέση και η γλωσσική και πολιτιστική δια-επίδραση
- 2014-2015 Αγγελίνα Τέττερη
Η θέση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στην Ελλάδα του σήμερα
- 2014-2015 Κωνσταντίνος Γαβριήλ
Η χρήση του παχνιδιού στην τάξη της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2014-2015 Κούλα Αντωνίου
Πώς τα σλόγκαν των διαφημίσεων έχουν αλλάξει με την πάροδο του χρόνου και η διαφήμιση σε μια τάξη της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2014-2015 Κυριακή Θεμιστοκλέους
Η Διδακτική των ξένων γλωσσών και η πολυγλωσσία στην Κύπρο
- 2013-2014 Ραφαέλλα Γεωργίου
Η χρήση των TICE στα δημοτικά σχολεία
- 2013-2014 Μαριλένα Παναγιώτου
Η διδασκαλία της γραμματικής στην διαχρονία

- 2013-2014 Γεωργία Γιαγκουλλή
Η θέση των ξένων γλωσσών στην κυπριακή κοινωνία
- 2013-2014 Αγάθη Χατζηκωστή
Η θέση της γαλλικής γλώσσας στην κυπριακή κοινότητα: από την εποχή της Φραγκοκρατίας μέχρι σήμερα
- 2012-2013 Daniella Gaidan
Η έννοια του παιγνιδιού στην σχολική αίθουσα κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2012-2013 Μαριλένα Παναγιώτου
Ποια γραμματική κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας;
- 2011-2012 Νάταλι Μεγκισιάν
Διδακτική της αγγλικής και γαλλικής ως ξένη γλώσσα στην δευτεροβάθμια εκπαίδευση της Κύπρου: συγκριτική μελέτη
- 2011-2012 Αφροδίτη Χρυσοστόμου
Προφορική κατανόηση του λόγου κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στα σχολεία της Κύπρου
- 2010-2011 Σάββια Λεωνίδου
Εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας για άτομα με προβλήματα όρασης
- 2010-2011 Αντρία Παντελή
Κίνητρα κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2010-2011 Παναγιώτα Ιωάννου
Η αίθουσα γλωσσών
- 2009-2010 Camille Hilaire
Διδακτική και οπτικοακουστικά μέσα

7.1 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΩΝ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ (6)

- 2017 – ... Φωστίρα Ιασονίδου (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Ο λόγος της εικόνας στη διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας
- 2017 – ... Ευσεβία Κουντουρατζόγλου (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Η εξ' αποστάσιος διδακτική της γαλλικής ως ξένης γλώσσας
- 2017 – ... Μαρία Γιαλλούρι (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Η γλώσσα των νεών μες τον Γαλλικό κινηματογράφο
- 2016 – ... Μελίνα Φελλά (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Η εκμάθηση της γαλλικής γλώσσας από το δημοτικό. Προκλήσεις και ειδικό εγχειρίδιο
- 2012 – ... Παναγιώτα Ιωάννου (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Οι γραμματικές γαλλικής για Έλληνες σπουδαστές: προσεγγίσεις και ιδιαιτερότητες χρονικών επιρρημάτων
- 2011 – ... Ναταλή Χριστοφόρου (Ερευνητικός Σύμβουλος)
Στρατηγικές επαναδιατύπωσης προφορικού λόγου στην διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας

7.2 ΜΕΛΟΣ ΤΡΙΜΕΛΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΔΙΔΑΚΤΟΡΙΚΩΝ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ (3)

- 2014 – ... Μαρίνα Χριστόφη (Μέλος της Τριμελούς Επιτροπής)
Μελέτη των συνδετικών προθέσεων στους ελληνόφωνους κύπριους μαθητευόμενους της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2013 – ... Ευδοκία Ιλία (Μέλος της Τριμελούς Επιτροπής)
Γλωσσική εκμάθηση και συναισθηματική ανάπτυξη: ο ρόλος των παραμυθιών για τα πολύ μικρά παιδιά
- 2012 – ... Μαρία Κουνούνη (Μέλος της Τριμελούς Επιτροπής)
Ο ρόλος της συναισθηματικής νοημοσύνης στο πλαίσιο της συλλογικής εκμάθησης από μαθητευόμενους ενηλικές της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας

7.3 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΔΙΑΤΡΙΒΩΝ ΜΑΣΤΕΡ (9)

- 2017-2018 Γλυκερία Βασιλίου (Επόπτρια)
Πρακτικές της διδασκαλίας της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στην Κύπρο: προσεγγίσεις, παιδαγωγικά υλικά, εικόνες
- 2016-2017 Μαρία Κυριάκου (Επόπτρια)
Το αναλυτικό προγράμματα της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας της Κύπρου. Συγκριτική μελέτη με αναλυτικά ευρωπαϊκών χωρών
- 2016-2017 Στεφανία Ερωτοκρίτου (Επόπτρια)
Κίνητρο για την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στην Κύπρο
- 2016-2017 Σάββας Ευαγγέλου (Επόπτρια)
Το σώμα κειμένων στην Υπηρεσία της εκμάθησης της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας

- 2015-2016 Μανταλένα Αθανασίου (Επόπτρια)
Από τη Γαλλική ως Ξένη Γλώσσα μέχρι τη Γαλλική ως Γλώσσα Σχολικής ένταξης: η εκμάθηση της Γαλλικής σε σχολική εμπύθιση (η κατάσταση του νηπιαγωγείου)
- 2015-2016 Μελίνα Φελλά (Επόπτρια)
Η διδασκαλία της Γαλλικής στα δημοτικά της Κύπρου
- 2011-2012 Μαρία Ιωάννου (Επόπτρια)
Η θέση των επιρρηματικών στοιχείων κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας στην Κύπρο
- 2011-2014 Αφροδίτη Ηλιοπούλου (Επόπτρια)
Η εκμάθηση της γαλλική ως τρίτης ξένης γλώσσας στην ιδιωτική εκπαίδευση της Κύπρου
- 2011 Ευδοκία Ηλία (Μέλος της Επιτροπής)
Κατάκτηση της γλώσσας κατά την πρώτη παιδική ηλικία

7.4 ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ/ΜΑΣΤΕΡ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ (14)

- 2017-2018 Μαρία Πολυχρόνη (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2017-2018 Θεοδώρα Μενδώνη (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2017-2018 Κυριακή Θεμιστοκλέους (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Βίκυ Θεοδώρου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Φίλιππος Οικονομίδης (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Μαρία Ελένα Αχιλλέως (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Κούλα Αντωνίου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Μαρία Ρούσου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Κωνσταντίνος Γαβρήλ (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Χριστίνα Μεταξά (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2016-2017 Γιάννης Μωραΐτης (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2014-2015 Daniella Gaidan (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2014-2015 Daniella Olteanu (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)
- 2014-2015 Ραφαέλλα Γεωργίου (Εποπτεύουσα Καθηγήτρια)

8.1 ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΓΑΛΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

- 2016 – ... **Υπεύθυνος για την ιστοσελίδα** του Τμήματος (μαζί με την M. Chehab)
- 2015 – ... **Εκπρόσωπος του Τμήματος** στην Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών του Πανεπιστημίου Κύπρου (μαζί με την F. Baider και τον Γ. Ιωάννου)
- 2015 – ... **Εκπρόσωπος του Τμήματος** στο Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2015 – ... **Υπεύθυνος για το ωρολόγιο πρόγραμμα** των Πτυχίων Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών (μαζί με την S. Gautier)
- 2014 – ... **Εκπρόσωπος του Τμήματος** στη Σχολή Μεταπτυχιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2014 – ... **Συντονίστρια των νέων μεταπτυχιακών προγραμμάτων** του Τμήματος (Μάστερ Διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, Μάστερ Ευρωπαϊκών σπουδών και Διδακτορικό στις Γαλλικές ή Ευρωπαϊκές σπουδές)
- 2014 – ... **Προετοιμασία, οργάνωση και συντονισμός** του προγράμματος εξαμηνιαίας πρακτικής εξάσκησης για τους φοιτητές του Μάστερ Διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, σε συνεργασία με το Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου, το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού της Κύπρου, το Γαλλικό Ινστιτούτο Κύπρου και το Γαλλο-Κυπριακό σχολείο
- 2014 – ... **Σύναψη Ειδικών Συμφώνων Συνεργασίας** ενόψει εξαμηνιαίας Πρακτικής Άσκησης των φοιτητών του Μάστερ Διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας με το Γαλλικό Ινστιτούτο Κύπρου, το Γαλλο-Κυπριακό Σχολείο Κύπρου και το Υπουργείο Παιδείας Κύπρου
- 2014 – ... **Υπεύθυνος για οργάνωση, συντονισμό, σχεδιασμό και ανάπτυξη νέου προπτυχιακού προγράμματος** στο Τμήμα για πτυχίο Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας και πτυχίο Σύγχρονων γλωσσών και Ευρωπαϊκών σπουδών
- 2014 – ... **Συντονίστρια προπτυχιακών προγραμμάτων** του Τμήματος και σύνδεσμος με συνεργαζόμενα Τμήματα του Πανεπιστημίου Κύπρου (Ιστορίας και Αρχαιολογίας, Νομικής και Κοινωνικών και Πολιτιστικών Επιστημών)
- 2014 – ... **Ακαδημαϊκός Σύμβουλος** φοιτητών του Τμήματος (Πτυχίο)
- 2014 – ... **Υπεύθυνος για την ενημέρωση και την προώθηση των νέων προπτυχιακών και μεταπτυχιακών προγραμμάτων του Τμήματος στην Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση** (Ενημέρωση μαθητών στο Πρόγραμμα Υποδοχής Μαθητών/τριών Λυκείου στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Επισκέψεις σε σχολικές μονάδες ανά το Παγκύπριο. Ενημέρωση Συμβούλων Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού. Ετοιμασία καταλόγου διευθύνσεων για προβολή προγραμμάτων του Τμήματος)
- 2013 – ... **Υπεύθυνος για οργάνωση, συντονισμό και σχεδιασμό του νέου μεταπτυχιακού προγράμματος Μάστερ** του Τμήματος στην Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας (σύνδεσμος με συνεργαζόμενα Τμήματα Επιστημών της Αγωγής και Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου)
- 2013 – ... **Υπεύθυνος για οργάνωση και συντονισμό ειδικών σεμιναρίων** για τους φοιτητές του μεταπτυχιακού προγράμματος Μάστερ στην Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας και του μαθήματος ΓΑΛ 731 *Τεχνολογίες Πληροφορίας και Επικοινωνίας στη Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας* (μαζί με την Δώρα Λοϊζίδου)

- 2013 – ... **Συντονίστρια μεταπτυχιακών σπουδών** του Τμήματος
- 2013 – ... **Ακαδημαϊκός Σύμβουλος** μεταπτυχιακών φοιτητών του Τμήματος (Μάστερ Διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, Μάστερ Ευρωπαϊκών Σπουδών, Διδακτορικό στις Γαλλικές ή Ευρωπαϊκές Σπουδές)
- 2012 – ... **Οργάνωση και συντονισμός ειδικών σεμιναρίων** για τους προπτυχιακούς φοιτητές του 4^{ου} έτους του Τμήματος (στο πλαίσιο της διδασκαλίας του μαθήματος ΓΑΛ 360 *Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας*), σε συνεργασία με το Γαλλικό Ινστιτούτο Κύπρου
- 2010 – ... **Μέλος Επιτροπής επιλογής Ειδικών Επιστημόνων** του Τμήματος
- 2010 – ... **Μέλος του Συμβούλιου Τμήματος**
- 2010 – ... **Ακαδημαϊκός Σύμβουλος** των φοιτητών του προπτυχιακού προγράμματος στις Γαλλικές και Ευρωπαϊκές Σπουδές
- 2010 – ... **Εποπτεία των ασκουμένων** (stagiaires) που αποστέλλονται από Πανεπιστήμια της Γαλλίας (Paris III, Grenoble, Montpellier, Lille, κλπ.) στο Τμήμα (επικοινωνία, κατάρτιση, σχεδιασμό προγράμματος παρακολούθησης και διδασκαλίας, υποστήριξη, αξιολόγηση και πιστοποίηση)
- 2007 – ... **Υπεύθυνος για οργάνωση, συντονισμό, σχεδιασμό του Προγράμματος Προϋπηρεσιακής Κατάρτισης** των νεοδιοριζομένων εκπαιδευτικών της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης
- 2004 – ... **Υπεύθυνος** για τους φοιτητές με ειδικές ανάγκες του Τμήματος
- 2002 – ... **Προετοιμασία, οργάνωση και συντονισμός του προγράμματος πρακτικής εξάσκησης για τους φοιτητές του 4^{ου} έτους του Τμήματος** (στο πλαίσιο της διδασκαλίας του μαθήματος ΓΑΛ 360 *Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας*), σε συνεργασία με τον Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, το Γαλλικό Ινστιτούτο Κύπρου και άλλα ιδιωτικά εκπαιδευτήρια
- 2000 – ... **Εκπρόσωπος** του Τμήματος στο Πολιτιστικό Κέντρο της Γαλλικής Πρεσβείας στη Λευκωσία με αντικείμενο συνεργασίες και ανταλλαγές στην Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2000 – ... **Εκπρόσωπος** του Τμήματος στο Παγκύπριο Σύνδεσμο Καθηγητών της Γαλλικής Γλώσσας της Μέσης Εκπαίδευσης για βραβεία που απονέμονται σε φοιτητές του Τμήματος
- 2012 **Συντονίστρια του μεταπτυχιακού προγράμματος** του Τμήματος (Γαλλικές σπουδές) και **Ακαδημαϊκός Σύμβουλος** των φοιτητών του προγράμματος
- 2012 **Συντονίστρια του Προγράμματος Γαλλικών σπουδών** (Τομέα γλωσσολογίας) του Τμήματος
- 2011 **Μέλος της Επιτροπής μεταπτυχιακών σπουδών** του Τμήματος για την κατάρτιση του εσωτερικού κανονισμού για το πρόγραμμα διδακτορικών σπουδών (με την F. Baider και τους Α. Λαμπρόπουλο και Π. Χριστιά)
- 2010-2012 **Εκπρόσωπος του Τμήματος** στην Επιτροπή του Κέντρου Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- 2002-2011 **Οργάνωση και συντονισμός εκπαιδευτικών θερινών ταξιδιών** για τους φοιτητές του Τμήματος
- 2002-2011 **Συντονισμός και σχεδιασμός θερινών ταχύρρυθμων μαθημάτων** γαλλικής γλώσσας για τους νεοεισερχόμενους φοιτητές του Τμήματος

- 2002-2011 **Συντονισμός και σχεδιασμός μαθημάτων γλωσσικής ενίσχυσης** γαλλικής γλώσσας για φοιτητές του Τμήματος του πρώτου έτους, εποπτεία ειδικών επιστημόνων
- 2000-2006 **Εκπρόσωπος** του Τμήματος στο Πολιτιστικό Κέντρο της Γαλλικής Πρεσβείας στη Λευκωσία με αντικείμενο την απονομή βραβείων στους πρωτεύσαντες φοιτητές του

8.2 ΆΛΛΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ

- 2016 – ... **Θεματοθέτης** στο Κ.Ε.Π.Ε.Α.Α. για διαγωνισμό στη Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου (ΡΑΗΚ)
- 2016 – ... **Μέλος Επιτροπής** για την μεταρρύθμιση της γλωσσικής πολιτικής στο Κέντρο Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2014 – ... **Μέλος Επιτροπής Φοιτητών με Ειδικές Ανάγκες** του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2013 – ... **Μέλος Επιτροπής μεταπτυχιακών σπουδών** στη Σχολή Μεταπτυχιακών σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2013 – ... **Εκπρόσωπος της Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών** σε ειδική επιτροπή αξιολόγησης αιτήσεων για υποτροφίες σε διδακτορικούς φοιτητές
- 2011 – ... **Μέλος του Συμβουλίου του Ινστιτούτου Cervantes**, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- 2010 – ... **Μέλος Επιτροπής αξιολόγησης και ανανέωσης συμβολαίων Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού** του Κέντρου Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- 2009 – ... **Συντονίστρια ΑΜΟΡΑ** (Σύνδεσμος Τάγματος του Ακαδημαϊκού Φοίνικα της Γαλλικής Δημοκρατίας) στο Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου για **α) την οργάνωση του γλωσσικού διαγωνισμού ΑΜΟΡΑ β) για τα βραβεία ΑΜΟΡΑ** που απονέμονται σε φοιτητές του Τμήματος Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- 2014-2015 **Μέλος Επιτροπής Διεθνών σχέσεων** του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2010-2013 **Εκπρόσωπος της Σχολής Ανθρωπιστικών Επιστημών** στο Κέντρο Διδασκαλίας και Μάθησης – **ΚΕΔΙΜΑ**, Πανεπιστήμιο Κύπρου
- 2002-2007 **Οργάνωση και συντονισμός** των προπαρασκευαστικών μαθημάτων για τους φοιτητές του Πανεπιστημίου Κύπρου, που επιθυμούν να παρακαθίσουν στις εξετάσεις DELF/DALF στην Κύπρο, οι οποίες οργανώνονται από το Πολιτιστικό Κέντρο της Γαλλικής Πρεσβείας στη Λευκωσία
- 2000-2007 **Οργάνωση, συντονισμός, σχεδιασμός και ανάπτυξη** των μαθημάτων Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας για τους φοιτητές στο Πανεπιστήμιο Κύπρου (ο αριθμός των εγγεγραμμένων φοιτητών έχει κυμανθεί από 50 τον πρώτο χρόνο που προσφέρονταν μαθήματα γαλλικής γλώσσας έως και 850 σε κατοπινότερο στάδιο):
 Συντονισμός του ωρομίσθιου προσωπικού της ομάδας – Ετοιμασία του ωρολογίου προγράμματος – Σχεδιασμός νέων μαθημάτων (Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας, Εξειδικευμένα μαθήματα) – Ορισμός του περιεχομένου των μαθημάτων και σχέδια μαθήματος – Οργάνωση των εξετάσεων – Δημιουργία στατιστικών – Κατάρτιση των διδασκόντων – Αξιολογήσεις διδασκόντων και διδασκαλίας
- 2004-2005 **Εκπρόσωπος** του Πανεπιστημίου Κύπρου, εξετάστρια και **θεματοθέτης για την εισαγωγή ξεναγών** (για τα γαλλικά) στη Σχολή του Κυπριακού Οργανισμού Τουρισμού της Κύπρου

- 2004 **Εκπρόσωπος** του Τμήματος Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών στο **Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού** για πρόγραμμα κατάρτισης των δασκάλων στην Γαλλική ως Ξένη Γλώσσα
- 2003-2006 **Μέλος της Επιτροπής αναδιοργάνωσης του Κέντρου Γλωσσών** του Πανεπιστημίου Κύπρου (για τα γαλλικά)
- 2002-2006 **Εποπτεία** των ασκουμένων (stagiaires) που αποστέλλονται από το Υπουργείο Εξωτερικών της Γαλλίας και τις Πολιτιστικές Υπηρεσίες της Γαλλικής Πρεσβείας στην Κύπρο, για τη διδασκαλία των μαθημάτων γαλλικής στο Πανεπιστήμιο Κύπρου (επικοινωνία, κατάρτιση, σχεδιασμό των μαθημάτων, υποστήριξη, αξιολόγηση)
- 2002-2006 **Εκπρόσωπος** του Πανεπιστημίου Κύπρου στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού για θέματα που αφορούν στις εκπαιδευτικές μεταρρυθμίσεις, τα παιδαγωγικά, και την κατάρτιση των εκπαιδευτικών (για τα γαλλικά)
- 2002 **Εκπρόσωπος** του Πανεπιστημίου Κύπρου **ως θεματοθέτης στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού** (για τα γαλλικά) για την εισαγωγή των μαθητών στα Ανώτερα και Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της Κύπρου και της Ελλάδας

8.3 ΑΛΛΕΣ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ – ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ

- 2017 – ... **Επιστημονική υπεύθυνη** για την ομάδα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού για την ανάπτυξη των παιδαγωγικών υλικών της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2017 – ... **Μέλος του Μητρώου Ανεξάρτητων Κριτών** για το γνωστικό αντικείμενο «Γαλλικών Σπουδών» (ΚΥ.Σ.ΑΤ.Σ)
- 2016 – ... **Επιστημονική υπεύθυνη** για την ομάδα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού πιθανών θεμαθетών για εξετάσεις διορισίμων καθηγητών γαλλικής γλώσσας.
- 2016 – ... **Πρόεδρος** του Συνδέσμου Αποφοίτων Γαλλικών και Γαλλόφωνων Πανεπιστημίων
- 2014 – ... **Επιστημονική υπεύθυνη** για την ομάδα του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού για την ανάπτυξη νέων αναλυτικών προγραμμάτων της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2013 – ... **Μέλος ειδικής Επιτροπής** αξιολόγησης πιστοποιητικών (ΕΕΑΠ) στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού
- 2012 – ... **Μέλος της Επιτροπής του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού** για την επιλογή των διδακτικών εγχειριδίων για το μάθημα της γαλλικής γλώσσας στο γυμναστικό και λυκειακό κύκλο
- 2012 – ... **Θεματοθέτης στο Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού** (για τα γαλλικά) για την εισαγωγή των μαθητών στα Ανώτερα και Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα της Κύπρου και της Ελλάδας
- 2012 – ... **Μέλος της Διοικούσας Επιτροπής** του Γαλλοκυπριακού Σχολείου Κύπρου (που ορίζει το Υπουργικό Συμβούλιο της Κυπριακής Δημοκρατίας)

8.4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ – ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ

- 2017 **Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης**
(21-23 Απριλίου) • Τρεις δίωρες διαλέξεις σε προπτυχιακό επίπεδο και σε μεταπτυχιακό επίπεδο

- 2014
(7-11 Απριλίου)
- Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne IV**
- Τρεις δίωρες διαλέξεις (μία σε προπτυχιακό επίπεδο και δύο σε μεταπτυχιακό)
 - Συνάντηση με Πρόεδρο Τμήματος Γαλλικών σπουδών (Professeur Soutet) στο Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne IV για ενημέρωση και διεύρυνση συνεργασίας στο προπτυχιακό πρόγραμμα Γαλλικών σπουδών και πρόγραμμα Μάστερ Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας.
 - Συνάντηση με συναδέλφους για περαιτέρω προώθηση ανταλλαγής φοιτητών Εράσμους μεταξύ των Τμημάτων .
- 2010
(2-6 Μαΐου)
- Πανεπιστήμιο της Λιέγης**
- Τρεις δίωρες διαλέξεις (μία σε προπτυχιακό επίπεδο και δύο σε μεταπτυχιακό)
 - Συμμετοχή σε επιτροπή αξιολόγησης παρουσιάσεων τελειόφοιτων φοιτητών του Πανεπιστημίου της Λιέγης (επιπέδου Μάστερ)
 - Προετοιμασία για την μετέπειτα διεύρυνση της συνεργασίας μεταξύ του Πανεπιστημίου Κύπρου και του Πανεπιστημίου Λιέγης (υπογραφή Σύμβασης)
 - Προετοιμασία για συνεργασία μεταξύ του Τμήματος Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου και του Institut Supérieur des Langues Vivantes του Πανεπιστημίου Λιέγης, για διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας
- 2009
- Agence Universitaire de la Francophonie**
- Προετοιμασία και υποβολή της αίτησης για την ένταξη του Πανεπιστημίου Κύπρου στο Πανεπιστημιακό Οργανισμό Γαλλοφωνίας

1. Γαλλική και Συγκριτική Γλωσσολογία

Θεωρητικό πλαίσιο: Λεξικό-γραμματική Ειδικότερα, η έρευνα αναφέρεται στη σύνταξη της γαλλικής γλώσσας και τη συγκριτική γραμματική της γαλλικής και ελληνικής γλώσσας: σημασιολογικές τάξεις, αμφισημίες και πολυσημίες των προτασιακών επιρρηματικών στοιχείων.

2. Γλωσσολογία και Σώματα Κειμένων

Ανάλυση μέσα από παράλληλα σώματα κειμένων, με ειδίκευση στη μορφοσύνταξη και τη σημασιολογία των επιρρηματικών στοιχείων και των εμπρόθετων προσδιορισμών της γαλλικής και ελληνικής.

3. Εκμάθηση Ξένων Γλωσσών (Γαλλικά ως Ξένη Γλώσσα)

Κατάκτηση, του προφορικού και γραπτού λόγου, της γραμματικής (ειδικότερα των επιρρηματικών στοιχείων, των προθέσεων, υποτακτικής βουλητικής σύνδεσης) και της φωνητικής· (ειδικότερα τα ένρινα φωνήεντα); των μορφών αναπαραγωγής της γαλλικής γραμματικής (ως περιγραφή της γλώσσας) σε εκδόσεις για ελληνόφωνους.

4. Διδακτική

Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης γλώσσας: της μεθοδολογία της διδακτικής/εκμάθησής της γαλλικής, εργαλεία, παιδαγωγικές προσεγγίσεις και αναλυτικά προγράμματα. Ιστορία της διδασκαλίας της γαλλικής γλώσσας στη Κύπρο.

10 ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

10.1 ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

- 2017 – ... **Συντονίστρια του Methodal OpenLab**
Ανοικτό, Διαπανεπιστημιακό και Διεπιστημονικό Εργαστήριο για τη Μεθοδολογία της Διδασκαλίας/Εκμάθησης Γλωσσών
Συνεργάτης: Δρ Olivier Delhaye
Ιστοσελίδα: <https://methodal.net/>
- 2012 – ... **Υπεύθυνος στην Κύπρο** της ερευνητικής ομάδας *Grammaire et contextualisations (GRAC) dans l'enseignement du français comme langue étrangère ou seconde* [Γραμματική και Συγκείμενο στην διδασκαλία της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας], **Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle** (Μελέτες των τύπων συγκείμενου μέσα από γαλλικές γραμματικές παραχθέντες εκτός Γαλλίας)
Ιστοσελίδα: <http://www.univ-paris3.fr/grac-grammaire-et-contextualisation-155234.kjsp>
- 2012-2013 **Συντονίστρια του ερευνητικού προγράμματος Source-Corpus**
Δημιουργία βάσης δεδομένων με παράλληλα γάλλο-ελληνικά σώματα κειμένων στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, για να μπορούν να διεξαχθούν συγκριτικές μελέτες από την επιστημονική κοινότητα.
Συνεργάτιδα: Δρ Ελένη Τζιάφα.
Εναρκτήριοι χρηματοδότηση από το Πανεπιστήμιο Κύπρου
Ποσό χρηματοδότησης: **23.000 €**
Περίοδος χρηματοδότησης: 01.01.2012 – 31.12.2013
Ιστοσελίδα: <http://www.sourcecorpus.appspot.com/>

10.2 ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

- 2017
8 Δεκ. **Μέλος της πενταμελούς Εξεταστικής Επιτροπής** για την υποστήριξη Διδακτορικής Διατριβής του Θεόδωρου Παπαϊωάννου (Πανεπιστήμιο Paul-Valéry-Montpellier)
- 2017
8 Δεκ. **Μέλος της πενταμελούς Εξεταστικής Επιτροπής** για την υποστήριξη Διδακτορικής Διατριβής της Corinne Rouyade (Πανεπιστήμιο Paul-Valéry-Montpellier)
- 2017 – ... **Συντονίστρια στην Κύπρο (National Anchor Point)** για το έργο European Language Resource
Ιστοσελίδα: <http://lr-coordination.eu/anchor-points>
- 2017 – ... **Μέλος της κυρίας ερευνητικής ομάδας** για μια εργασία COST (European Cooperation in Science and Technology) στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Ιστοσελίδα: http://www.cost.eu/COST_Actions/all_actions
- 2017 – ... **Μέλος του Διεθνούς Συνδέσμου** για την Ιστορία της Γαλλικής ως Ξένης ή Δεύτερης Γλώσσας (SIHFLES)
Ιστοσελίδα: <http://fle.asso.free.fr/sihfles/>
- 2016 – ... **Συνδιευθύντρια** του εργαστηρίου Methodal OpenLab
Ιστοσελίδα: <http://methodal.net>
- 2015 – ... **Μέλος του Ελβετικού Συνδέσμου** Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας
Ιστοσελίδα: <http://www.vals-asla.ch/cms/>

- 2015 – ... **Μέλος της ερευνητικής ομάδας** του Projet InterPhonologie du Français Contemporain
 Ιστοσελίδα: <http://cblle.tufts.ac.jp/ipfc/index.php?id=2>
- 2015 – ... **Μέλος της ερευνητικής ομάδας** για τους πραγματολογικούς κειμενικούς δείκτες στο πλαίσιο προγράμματος το οποίο υποστηρίζεται από το Labex TransferS του École Normale Supérieure στο Παρίσι
 Ιστοσελίδα: <http://transfers.ens.fr>
- 2012 – ... **Μέλος της ερευνητικής ομάδας GRAC** του εργαστηρίου DILTEC (Didactique des langues, des textes et des cultures), **Université Paris III-Sorbonne Nouvelle**
- 2011 – ... **Μέλος της επιστημονικής επιτροπής** του 30^{ου}, 31^{ου} και 32^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Λεξικού-Γραμματικής

10.3 ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΣΙΑ

- 2017 – ... **Κριτικός άρθρων** για το περιοδικό *Les Cahiers de l'Acedle*
 Ιστοσελίδα: <https://acedle.org/old/spip.php?rubrique40>
- 2017 – ... **Κριτικός άρθρων** για το περιοδικό *EDL (Études en didactique des langues)*
 Ιστοσελίδα: <http://www.lairdil.fr/revues-edl-et-ple-290.html>
- 2016 – ... **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός άρθρων** του Διεθνούς Συνεδρίου *Méthodal 2016, Méthodologie de l'apprentissage des langues, Innover : pourquoi et comment*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου και Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 22-25 Σεπτεμβρίου 2016, Λευκωσία, Κύπρος
 Ιστοσελίδα: <http://methodal.net/>
- 2016 – ... **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός άρθρων** του Διεθνούς Συνεδρίου *CIEFP: L'enseignement et la formation des enseignants du français langue étrangère, Quelle(s) priorité(s) dans l'enseignement de FLE français parlé ou français écrit ?*, Πανεπιστήμιο της Κωνσταντινούπολης, 10-11 Μαΐου 2016, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία
 Ιστοσελίδα: <http://ciefp.org/>
- 2016 – ... **Κριτικός άρθρων** για την ειδική έκδοση « La conceptualisation grammaticale en FLE et FLS : histoire, pratiques et évolutions » για το περιοδικό *Recherches en didactique des langues et cultures : Cahiers de l'Acedle*
 Ιστοσελίδα: <http://acedle.org/old/spip.php?rubrique40>
- 2015 – ... **Κριτικός άρθρων** για την ειδική έκδοση «Corpus et Littérature» του περιοδικού *Intralinea*
 Ιστοσελίδα: <http://www.intralinea.org/>
- 2015 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός αρθρών** για το συνέδριο *Les syntagmes prépositionnels prédictifs : syntaxe, sémantique et lexicque*, Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne IV, 18-19 Μαΐου 2015, Παρίσι, Γαλλία
 Ιστοσελίδα: <http://synsemlex2015.sciencesconf.org/>
- 2014 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής** της Ημερίδας *Enseigner et apprendre le FLE en contexte*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 29 Νοεμβρίου 2014, Λευκωσία, Κύπρος
 Ιστοσελίδα: <http://www.appf.eu/>
 Linguist List: <http://linguistlist.org/callconf/browse-conf-action.cfm?ConfID=174899>

- 2013 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής** του Διεθνούς Συνεδρίου *Foreign Language Instructional Technology Conference (FLiT-2): E-nnovative Learning*, Κέντρο γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3-5 Δεκεμβρίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος
- 2012 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός άρθρων** του Διεθνούς Συνεδρίου *Language Resources for Public Security Applications (LRPS 2012)*, The Lütfi Kırdar Istanbul Exhibition and Congress Centre, 21-27 Μαΐου 2012, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία
Ιστοσελίδα: <http://www.lrps.amu.edu.pl/>
- 2011 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός άρθρων** του Διεθνούς Συνεδρίου *30ème Colloque international sur le Lexique et la Grammaire : Constructions à verbe support*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5-8 Οκτωβρίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος
Ιστοσελίδα: <http://infolingu.univ-mlv.fr/Colloques/lgc/>
- 2010 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής και Κριτικός άρθρων** του Διεθνούς Συνεδρίου *International Conference: Foreign Language Instructional: Technology Conference (FLiT-1): Theory & Practice*, Κέντρο Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3-5 Δεκεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος
Ιστοσελίδα: http://webapps.leventis.ucy.ac.cy:7783/public/events/test_pack.PROCESS_DOWNLOAD?v_filename=F742200658/FLIT%20poster.pdf
- 2010 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής** της Ημερίδας *European day of languages*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 30 Σεπτεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος
Ιστοσελίδα: http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-10-438_en.htm?locale=fr
- 2010 **Μέλος της επιστημονικής Επιτροπής** της Ημερίδας *Journée d'études sur l'enseignement précoce du FLE*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 30 Ιανουαρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος
Ιστοσελίδα: http://www.ucy.ac.cy/data/fistmola/Livret_final_enseignement_precoce.pdf

10.4 ΠΡΟΣΚΕΚΑΗΜΕΝΟΣ ΟΜΙΛΗΤΗΣ (5)

- 2017 Πανεπιστήμιο Paul-Valéry-Montpellier. Παρουσίαση του Source Corpus Project
- 2017 «Projet GRAC Chypre», Ημερίδα συνάντησης για τα μέλη της ομάδας GRAC-DILTEC, Σπίτι της Έρευνας, 13-14 Οκτωβρίου 2017, Παρίσι, Γαλλία.
- 2016 «Les adverbiaux modalisateurs de l’assertion dans un corpus bilingue parallèle français-grec», *Διεθνές Συνέδριο: D’une langue à l’autre : pratiques, fonctionnement, représentations*, Πανεπιστήμιο Paul-Valéry-Montpellier III, 17-18 Νοεμβρίου 2016, Μονπελιέ, Γαλλία.
- 2015 «Les TICES et la formation des futurs enseignants», *κατάρτιση προγράμματος Erasmus+: Les outils innovants de communication liés aux TICES et les usages qu’on peut en faire avec les apprenants*, Γυμνάσιο-Λύκειο Πολεμίου, 14-18 Δεκεμβρίου 2015, Πάφος, Κύπρος.
- 2014 «The ‘source project’, Corpus-Based Translation Studies with emphasis on parallel literary corpora», Γαλλική Σχολή Αθηνών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 17 Ιανουαρίου 2014, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2012 «Les technologies d’information et de la communication (TICE) et la formation des futurs enseignants de FLE à Chypre», *Congrès Bisannuel des Professeurs de français organisé par l’Association Panchypriote des Professeurs de français : Le français moyen de communication et de négociations interculturelles*, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου, 27-28 Οκτωβρίου 2012, Λευκωσία, Κύπρος.

10.5 ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΛΕΞΕΩΝ

10.5.1 (Συν)διοργάνωση συνεδρίων και ημερίδων (13)

- 2018 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *Discours et représentations grammaticales du français langue étrangère dans les pratiques pédagogiques et les ouvrages didactiques*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle, Εργαστήριο DILTEC-GRAC, 13-14 Ιουνίου 2018, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2018 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *Methodal 2, Methodologie de l'apprentissage des langues*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου και Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 30 Αυγούστου-2 Σεπτεμβρίου 2018, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2018 **Συνδιοργάνωση της Ημερίδας** *Project-ELRC (European Language Resource Coordination): Δράση εμπλουτισμού συστήματος Αυτόματης Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με έγγραφα και κείμενα του Δημοσίου τομέα*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, 3 Δεκεμβρίου 2018, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2017 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs): langues enseignées, langues des apprenants*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου και Πανεπιστήμιο του Poitiers, 16-17 Ιουνίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.
Ιστοσελίδα: <http://lwwult2017.weebly.com>
- 2017 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *18th Assembly of Authors of the Compendium Database on Cultural Policy of Trends in Europe*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, Συνεδριακό κέντρο, 29-30 Μαρτίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2016 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *Methodal 1, Methodologie de l'apprentissage des langues, Innover: pourquoi et comment*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου και Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 22-25 Σεπτεμβρίου 2016, Λευκωσία, Κύπρος.
Ιστοσελίδα: <http://methodal.net/>
- 2014 **Συνδιοργάνωση της Ημερίδας** *Enseigner et apprendre le FLE en contexte* [Διδασκαλία και εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας μέσα σε συγκεκριμένο], Πανεπιστήμιο Κύπρου, 29 Νοεμβρίου 2014, Λευκωσία, Κύπρος.
Με την συνεργασία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο, του Παγκυπρίου Συνδέσμου της Γαλλικής Γλώσσας και του Γαλλικού Ινστιτούτου.
Ιστοσελίδα: <http://www.appf.eu/>
Linguist List: <http://linguistlist.org/callconf/browse-conf-action.cfm?ConfID=174899>
- 2013 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου** *Foreign Language Instructional Technology Conference (FLiIT-2): E-nnovative Learning*, Κέντρο γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3-5 Δεκεμβρίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος.
Σε συνεργασία με την Shaunna Ioannidou.

- 2012 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου *Language Resources for Public Security Applications (LRPS 2012)***, The Lütfi Kırdar Istanbul Exhibition and Congress Centre, 21-27 Μαΐου 2012, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία.
Σε συνεργασία με τους Zygmunt Vetulani, (Adam Mickiewicz University, Πόζναν, Πολωνία), Edouard Geoffrois (Direction Générale de l'Armement, Παρίσι, Γαλλία), Laura Chaubard (Direction Générale de l'Armement, Παρίσι, Γαλλία), Jakub Gorczyński (Polish National Police, Πόζναν, Πολωνία), Nasrullah Memon (University of Southern Denmark, Όντενσε, Δανία), Mario Montoleone (Salerno University, Σαλέρνο, Ιταλία), Karel Pala (Masaryk University, Μπρνο, Τσεχική Δημοκρατία), Frederique Segond (Object Direct, Γκρενόμπλ, Γαλλία), Tadeusz Tomaszewski (University of Warsaw, Βαρσοβία, Πολωνία).
Ιστοσελίδα: <http://www.lrps.amu.edu.pl/>
- 2011 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου *30e Colloque international sur le Lexique et la Grammaire : Constructions à verbe support***, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5-8 Οκτωβρίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος.
Σε συνεργασία με τον Matthieu Constant (Πανεπιστήμιο Paris-Est Marne-la-Vallée) και τον Sébastien Paumier (Πανεπιστήμιο Paris-Est Marne-la-Vallée).
Ιστοσελίδα: <http://infolingu.univ-mlv.fr/Colloques/lgc/>
- 2010 **Συνδιοργάνωση του Διεθνούς Συνεδρίου *International Conference: Foreign Language Instructional: Technology Conference (FLIT-1): Theory & Practice***, [Εκπαιδευτική τεχνολογία ξένων γλωσσών: θεωρία & πρακτική], Κέντρο Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3-5 Δεκεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος.
Σε συνεργασία με τον Jack Burston.
Ιστοσελίδα: http://webapps.leventis.ucy.ac.cy:7783/public/events/test_pack.PROCESS_DOWNLOAD?v_filename=F742200658/FLIT%20poster.pdf
- 2010 **Συνδιοργάνωση της Ημερίδας *European day of languages***, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 30 Σεπτεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος.
Σε συνεργασία με την Λίνα Γρηγοριάδου (Υπεύθυνη γλωσσικών θεμάτων, στην αντιπροσωπεία Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο). Οργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή επιτροπή στην Κύπρο, το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, το Γραφείο Ευρωπαϊκών και Διεθνών υποθέσεων, το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου, και το Ίδρυμα Διαχείρισης Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων Δια Βίου Μάθησης (ΙΔΕΠ).
Ιστοσελίδα: [http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-10-438_en.htm?locale=fr](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-10-438_en.htm?locale=fr)
- 2010 **Συνδιοργάνωση της Ημερίδας *Journée d'études sur l'enseignement précoce du FLE***, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 30 Ιανουαρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος.
Με την συνεργασία την Monique Monville-Burston, την Sylvaine Gautier και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού.
Ιστοσελίδα: http://www.ucy.ac.cy/data/frstmola/Livret_final_enseignement_precoce.pdf
- 10.5.2 Οργάνωση πανεπιστημιακών διαλέξεων (22)**
- 2017 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **François Mangenot (Πανεπιστήμιο Stendhal-Grenoble 3)**, «Dispositifs hybrides, Web social», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 27-31 Μαρτίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2017 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Pierre Salam (Πανεπιστήμιο Stendhal-Grenoble 3)**, «Environnement d'apprentissage numérique : Initiation à l'ingénierie pédagogique», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 13-15 Φεβρουαρίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.

- 2017 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Olivier Delhaye (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)**, «Environnement d'apprentissage numérique : Moodle. Formation pratique et méthodologique», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 30 Ιανουαρίου-4 Φεβρουαρίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2016 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Thierry Soubrier (Πανεπιστήμιο Stendhal-Grenoble 3)**, «Du manuel numérique aux cybertâches», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 13-19 Απριλίου 2016, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2016 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Olivier Delhaye (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)**, «Environnement d'apprentissage numérique : exploiter la technologie pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage des apprenants», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 18-23 Ιανουαρίου & 11-13 Απριλίου 2016, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Christiane Marque-Pucheu (Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne IV)**, «L'Information grammaticale», στο πλαίσιο μαθήματος του Προγράμματος Μάστερ II, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 25 Φεβρουαρίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Olivier Delhaye (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης)**, «Environnement d'apprentissage numérique : exploiter la technologie pour faciliter l'enseignement et l'apprentissage des apprenants», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 27-30 Απριλίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Audrey Thonard (Πανεπιστήμιο της Λιέγης)**, «Intégrer les TIC dans la classe de FLE», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 2-6 Μαρτίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **François Mangenot (Πανεπιστήμιο Stendhal-Grenoble 3)**, «Dispositifs hybrides, Web social», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 16-20 Μαρτίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Thierry Soubrier (Πανεπιστήμιο Stendhal-Grenoble 3)**, «Du manuel numérique aux cybertâches», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 21 Φεβρουαρίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Jack Burston (TEPIAK)**, «Utilisation de Google+ dans l'enseignement des langues», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 4 Φεβρουαρίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2015 Προσκεκλημένοι Ομιλητές: **Φρόσω Τοφαρίδου, Αθηνά Κωνσταντινίδου-Γιατικάρ, Μαρία Παπαδοπούλου-Χατζηκωστή (Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού)**, «TICE à l'école publique», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 28 Ιανουαρίου 2015, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2013 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Adam Kilgariff (Visiting Research Fellow, Πανεπιστήμια Leeds και Sussex, Διευθυντής της Lexical Computing Ltd και δημιουργό του Sketch Engine)**, «Using corpora for language research», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5 Δεκεμβρίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2011 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Christian Molinier (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail)**, στο πλαίσιο ανταλλαγής Erasmus, Μαθήματα και εργασία με φοιτητές στο πλαίσιο μαθήματος του Προγράμματος Μάστερ II, «Μορφολογική και σημασιολογική ανάλυση: η περίπτωση των επιρρηματικών στοιχείων», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5-14 Απριλίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος.

- 2011 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Christiane Marque-Pucheu (Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne IV)**, «Adverbes et syntagmes prépositionnels dans les articles de presse : autour de l'exposition des peintures de Monet», στο πλαίσιο μαθήματος του Προγράμματος Μάστερ II, «Μορφοσυντακτική και σημασιολογική ανάλυση: η περίπτωση των επιρρηματικών στοιχείων», Πανεπιστήμιο Κύπρου, 9 Ιανουαρίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2010 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Σταυρούλα Βογιατζή (Πανεπιστήμιο Marne-la-Vallée)**, «Construction des ressources lexico-grammaticales en vue du traitement automatique des langues», στο πλαίσιο του μαθήματος της μορφοσύνταξης, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 28 Νοεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2009 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Andrée Borillo (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail)**, «Adjectifs du côté des participes passés», στο πλαίσιο του μαθήματος της μορφοσύνταξης, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 18 Οκτωβρίου 2009, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2009 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Andrée Borillo (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail)**, «L'aspect en français» (Δημόσια διάλεξη), Πανεπιστήμιο Κύπρου, 19 Οκτωβρίου 2009, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2009 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Tita Kyriacopoulou (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και Πανεπιστήμιο Marne-la-Vallée)**, «Analyse syntaxique des phrases en langues naturelles», στο πλαίσιο του μαθήματος της σύνταξης, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 28 Απριλίου 2009, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2009 Προσκεκλημένη Ομιλήτρια: **Tita Kyriacopoulou (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και Πανεπιστήμιο Marne-la-Vallée)**, «Analyse automatique des textes : l'importance des dictionnaires électroniques» (Δημόσια διάλεξη), Πανεπιστήμιο Κύπρου, 29 Απριλίου 2009, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2004 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Christian Molinier (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail)**, «Les termes de couleurs en français. Éléments pour une classification sémantico-syntaxique», στο πλαίσιο του μαθήματος της σύνταξης, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 25 Νοεμβρίου 2004, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2004 Προσκεκλημένος Ομιλητής: **Christian Molinier (Πανεπιστήμιο Toulouse II-Le Mirail)**, «Les adjectifs de couleurs» (Δημόσια διάλεξη), Πανεπιστήμιο Κύπρου, 26 Νοεμβρίου 2004, Λευκωσία, Κύπρος.

10.6 ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΙΔΕΣ

10.6.1 Ανακοινώσεις με σύστημα κρίσης της περίληψης (50)

- 2017 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Les complétives en FLE : apprenants et enseignants chypriotes», Ημερίδα συνάντησης για τα μέλη της ομάδας GRAC-DILTEC, Σπίτι της Έρευνας, 13-14 Οκτωβρίου 2017, Παρίσι, Γαλλία.
- 2017 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Difficultés grammaticales en production écrite chez les apprenants FLE hellénophones», *Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs) : langues enseignées, langues des apprenants*, Τμήμα Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου, Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου και Πανεπιστήμιο του Poitiers, 16-17 Ιουνίου 2017, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2017 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «Σύγκριση γλωσσικών στοιχείων επίκλησης της ειλικρίνειας σε γαλλοελληνικό παράλληλο σώμα κειμένων πολιτικού λόγου», *International Contrastive Linguistics Conference 8*, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 25 Μαΐου 2017, Αθήνα, Ελλάδα.

- 2017 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «La culture dans l'enseignement du français à Chypre du XIXe siècle au XXe siècle», *Colloque international de la Société internationale pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde (SIHFLES) : La culture dans l'enseignement du français langue étrangère : conceptions théoriques, programmes et manuels aux XIXe et XXe siècles*, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 11-13 Μαΐου 2017, Αθήνα, Ελλάδα.
- 2017 Παναγιώτα Ιωάννου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: "French adverbials pendant, depuis and pour in the academic writing of Greek-Cypriot students", *10th Linguistic Conference for Doctoral Students (STaPs)*, Πανεπιστήμιο Βερνης, 31 Μαρτίου-1^η Απριλίου, Βέρνη, Ελβετία.
- 2016 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Les adverbiaux modalisateurs de l'assertion dans un corpus bilingue parallèle français-grec», Διεθνές Συνέδριο: D'une langue à l'autre : pratiques, fonctionnement, représentations, Πανεπιστήμιο Paul-Valéry-Montpellier III, 17-18 Νοεμβρίου 2016, Μονπελιέ, Γαλλία.
- 2016 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «An Open Educational Resource: The SOURCe Project», *12th Teaching and Language Corpora Conference (TALC12)*, Justus Liebig University Giessen, 20-23 Ιουλίου 2016, Γκίσεν, Γερμανία.
- 2016 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Entre traditions grammaticales et créativités : durée et limites temporelles dans les représentations de l'apprenant chypriote hellénophone», *XVI^e Congrès mondial des professeurs de français : Français, langue ardente*, Πανεπιστήμιο της Λιέγης, 14-21 Ιουλίου 2016, Λιέγη, Βέλγιο.
- 2016 Ναταλή Χριστοφόρου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Stratégies communicatives pour l'autonomie de l'apprenant chypriote hellénophone en FLE», *XVI^e Congrès mondial des professeurs de français : Français, langue ardente*, Πανεπιστήμιο της Λιέγης, 14-21 Ιουλίου 2016, Λιέγη, Βέλγιο.
- 2016 Παναγιώτα Ιωάννου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Meta-linguistic representations of Greek students in French language», *Sociolinguistic Summer School 7*, Πανεπιστήμιο της Λυών, 21-23 Ιουνίου 2016, Λυών, Γαλλία.
- 2016 Παναγιώτα Ιωάννου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «French temporal adverbials in grammars written by Greek authors», *4^ο Διεθνές Συνέδριο Μεταπτυχιακών Φοιτητών Γλωσσολογίας του Πανεπιστημίου Πατρών*, Πανεπιστήμιο Πατρών, 20-22 Μαΐου 2016, Πάτρα, Ελλάδα.
- 2016 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ναταλή Χριστοφόρου, Monique Monville-Burston: «Évaluation de la production de la nasale [ɛ̃] chez des apprenants/utilisateurs hellénophones chypriotes : étude longitudinale», *Διεθνές Συνέδριο CIEFP: L'enseignement et la formation des enseignants du français langue étrangère, Quelle(s) priorité(s) dans l'enseignement de FLE français parlé ou français écrit ?*, Πανεπιστήμιο της Κωνσταντινούπολης, 10-11 Μαΐου 2016, Κωνσταντινούπολη, Τουρκία.
- 2015 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Du laboratoire de langue à la salle de langue à Chypre : une nouvelle approche de l'innovation», *Διεθνές Συνέδριο: Regards pluridisciplinaires sur la créativité et l'innovation en langues étrangères*, Πανεπιστήμιο της Τουλούζ, 11-12 Δεκεμβρίου 2015, Τουλούζ, Γαλλία.
- 2015 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston, Δώρα Λοϊζίδου: «Dictogloss en FLE avec le numérique», *Διεθνές Συνέδριο: Le Français écrit au siècle du numérique : enseignement et apprentissage*, École Polytechnique, 8-9 Οκτωβρίου 2015, Παρίσι, Γαλλία.

- 2015 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «La nasale [ɛ̃] chez les apprenants hellénophones», *Ημερίδες: Enseigner le français langue étrangère à des apprenants natifs de langues MoDiMEs*, Πανεπιστήμιο του Poitiers, 24-25 Σεπτεμβρίου 2015, Πουατιέ, Γαλλία.
- 2015 Ναταλή Χριστοφόρου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Apprentissage de stratégies de communication en FLE : approche de remédiation immédiate ou consécutive», *Διεθνές Συνέδριο: Consécutivité et simultanéité en linguistique, langues et parole*, Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου, 1-3 Ιουλίου 2015, Στρασβούργο, Γαλλία.
- 2015 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «En/de Nmatière en fonction prédicative et leurs équivalents en grec moderne», *Workshop International Synsemlex 2015 : Les syntagmes prépositionnels prédicatifs : syntaxe, sémantique et lexicque*, Πανεπιστήμιο Paris-Sorbonne, 18-19 Μαΐου 2015, Παρίσι, Γαλλία.
- 2014 Monique Monville-Burston, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Phonétique en contexte : quelques pistes pour la correction phonétique», *Ημερίδα: Enseigner et apprendre le FLE en contexte*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 29 Νοεμβρίου 2014, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2014 Ναταλή Χριστοφόρου, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Blocages et Stratégies en expression orale : le cas des chypriotes hellénophones FLE», *Διεθνές Συνέδριο: Quatrième Congrès Mondial de Linguistique Française*, Die Freie Universität, 19-23 Ιουλίου 2014, Βερολίνο, Γερμανία.
- 2014 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Contextualisation grammaticale en milieu plurilingue : le cas du français langue étrangère à Chypre», *Διεθνές Συνέδριο: 2^e Colloque international du GRAC*, 22-23 Μαΐου 2014, Γυβάσκουλα, Φινλανδία.
- 2014 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «The Source Project», *Symposium Corpus-Based Translation Studies with emphasis on parallel literary corpora*, Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 17 Ιανουαρίου 2014, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «The Source Corpus Project: The Library Utility», *Foreign Language Instructional Technology Conference (FLiT-2): E-ppnovative Learning*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5-7 Δεκεμβρίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ναταλή Χριστοφόρου: «Στρατηγικές καταπολέμησης της σιγής κατά την εκμάθηση της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας», *Breaking Classroom Silences: addressing sensitive issues in education*, Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου, 11-12 Οκτωβρίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «Ευρωπαϊκό κοινοβούλιο και επίκληση στην ειλικρίνεια», *11^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (ICGL11): Ανάλυση της Ελληνικής Γλώσσας*, 26-29 Σεπτεμβρίου 2013, Ρόδος, Ελλάδα.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «Historical Document Retrieval for the Source Corpus Project», *International Summer School: Document Image Processing (IDIPS)*, 3-7 Ιουνίου 2013, Φούρνοι, Ελλάδα.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «Traduction et processus d'apprentissage en langue étrangère : le cas des hellénophones FLE en milieu universitaire», *Ημερίδες: Traduction et appropriation d'une langue étrangère*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 18-19 Απριλίου 2013, Λευκωσία, Κύπρος.

- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα, Σταυρούλα Βογιατζή: «Applications of Corpus-Based Research on Language Pedagogy: Teaching Personal Opinion Adverbials», *21st International Symposium on Theoretical & Applied Linguistics (ISTAL21)*, Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 5-7 Απριλίου 2013, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2013 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Στέφανος Αντάρης, Ελένη Τζιάφα: «A Free Online Parallel Corpus Construction Tool for Language Teachers and Learners», *5th International Conference on Corpus Linguistics (CILC2013)*, Universidad de Alicante, 14-15 Μαρτίου 2013, Αλικάντε, Ισπανία.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ελένη Τζιάφα: «Source: Building a Searchable Online French Greek Parallel Corpus for the University of Cyprus», *International Conference on Applied Linguistics to Language Teaching: Towards Plurilingualism*, Nebrija Universidad, 28-30 Σεπτεμβρίου 2012, Μαδρίτη, Ισπανία.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Enseigner la grammaire des adverbes», *Διεθνές Συνέδριο: Enseigner la Grammaire*, École Polytechnique, 15-16 Νοεμβρίου 2012, Παρίσι, Γαλλία.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Un système d'évaluation de type actionnel», *Διεθνές Συνέδριο: Innovations didactiques en FLE (IDFLE)*, Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών, 18-20 Οκτωβρίου 2012, Αθήνα, Ελλάδα.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Σταυρούλα Βογιατζή, Ελένη Τζιάφα: «Adverbiaux de conviction personnelle dans un corpus parallèle grec-français», *Διεθνές Συνέδριο: 31^e Colloque international sur le Lexique et la Grammaire : Adverbes et compléments adverbiaux*, 19-22 Σεπτεμβρίου 2012, Nové Hrady, Τσεχική Δημοκρατία.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Constructions parenthétiques françaises et grecques : adverbiaux cooccurrents à *je crois* et *je pense*», *Διεθνές Συνέδριο: Les Verbes Parenthétiques : Hypotaxe, Parataxe ou Parenthèse ?*, Université Paris Ouest – Nanterre La Défense, 24-26 Μαΐου 2012, Nanterre, Γαλλία.
- 2012 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Μεταγλωσσικά προτασιακά επιρρήματα της Νέας Ελληνικής», *33^η Ετήσια Συνάντηση Τομέα Γλωσσολογίας Τμήμα Φιλολογίας: Συντακτικές Θεωρίες και η Σύνταξη της Ελληνικής*, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 26-27 Απριλίου 2012, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2011 Monique Monville-Burston, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Prépositions/conjonctions temporelles avec orientation prospective : *jusque/until/mechri*», *Διεθνές Συνέδριο: 30^e Colloque international sur le Lexique et la Grammaire: Constructions à verbe support*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 5-7 Οκτωβρίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2011 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «La préposition *pendant* et ses équivalents grecs», *Διεθνές Συνέδριο: Prépositions & Aspectualité*, Université de Provence υπό την αιγίδα του LPL (UMR 6057), με την βοήθεια του UFR LAG-LEA και του Université de Provence, 3-4 Ιουνίου 2011, Αιξ-αν-Προβάνς, Γαλλία.
- 2011 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Ηλίας Αργυρού: «À la recherche du temps passé», *International Conference on LSP: Challenges and Prospects*, Faculty of Philosophy, 4-5 Φεβρουαρίου 2011, Βελιγράδι, Σερβία.
- 2011 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Τα διαθεσιακά επιρρήματα: επιμέρους υποκατηγορία προτασιακών επιρρημάτων της ΝΕ», *20th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL20)*, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Αριστοτέλειο πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 1-3 Απριλίου 2011, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.

- 2011 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Σταυρούλα Βογιατζή: «Évaluer la compétence de l'emploi de l'adverbe en FLE», *Διεθνές Συνέδριο: Les compétences en progression : défi pour la didactique des langues*, Πανεπιστήμιο του Poitiers, 23-24 Σεπτεμβρίου 2011, Πουατιέ, Γαλλία.
- 2011 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Les adverbess évaluatifs : adverbess d'émotion ?», *Διεθνές Συνέδριο: Émotion, Cognition et communication*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 23-25 Ιουνίου 2011, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2011 Δημήτριος Χρυσουλίδης, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Κυριακή Ιωαννίδου, Τίτα Κυριακοπούλου: «Vers la constitution d'un corpus des SMS grecs : motivations, problèmes et résultats», *79^e Congrès de l'Association francophone pour le savoir (ACFAS)*, 26-28 Μαΐου 2011, Μόντρεαλ, Καναδάς.
- 2010 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Les TIC dans l'enseignement : du scepticisme à l'intégration», *International conference: Foreign Language Instructional: Technology Conference (FLiT-1) – Theory & Practice*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 3-5 Δεκεμβρίου 2010, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2010 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Σταυρούλα Βογιατζή: «Les adverbess français dans un corpus d'apprenants chypriotes grecs : recensement et problèmes d'ambiguïtés», *29th Lexis and Grammar Conference: Problem of ambiguity and its implications both in linguistics and natural language processing*, Πανεπιστήμιο του Βελιγραδίου, 15-18 Σεπτεμβρίου 2010, Βελιγράδι, Σερβία.
- 2010 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Monique Monville-Burston: «Analyse d'une tâche éducationnelle/professionnelle», *7^e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français : Communiquer, Échanger, Collaborer en français dans l'espace méditerranéen et balkanique*, ΑΤΕxcelixi Εκπαιδευτικό & Συνεδριακό Κέντρο (ΑΤΕbank), 21-24 Οκτωβρίου 2010, Αθήνα, Ελλάδα.
- 2010 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Formation initiale des futurs enseignants à l'Université de Chypre», *7^e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français : Communiquer, Échanger, Collaborer en français dans l'espace méditerranéen et balkanique*, ΑΤΕxcelixi Εκπαιδευτικό & Συνεδριακό Κέντρο (ΑΤΕbank), 21-24 Οκτωβρίου 2010, Αθήνα, Ελλάδα.
- 2009 Monique Monville-Burston, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «L'acquisition de l'opposition +voisé/-voisé dans les Occlusives : Apprenants Hellénophones Chypriotes», *3^o Διεθνές Συνέδριο: Η Διδασκαλία των Ξένων Γλωσσών στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση*, Τεχνολογικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα Ηπείρου, 9-11 Οκτωβρίου 2009, Ηγουμενίτσα, Ελλάδα.
- 2009 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά, Σταυρούλα Βογιατζή: «Το ηλεκτρονικό λεξικό των επιρρημάτων της Νέας Ελληνικής», *30^η Συνάντηση Εργασίας του Τομέα Γλωσσολογίας του Α.Π.Θ: α) ιστορία της ελληνικής γλώσσας, β) ελληνική γλώσσα και εκπαίδευση, γ) σύγχρονες γλωσσολογικές θεωρίες και νέα ελληνική*, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 2-3 Μαΐου 2009, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα.
- 2009 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Une comparaison des politiques linguistiques d'une langue minoritaire à Chypre et au Liban : l'arménien», *1st International Conference on Language Policy and Language Planning in the Mediterranean*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 17-19 Οκτωβρίου 2009, Λευκωσία, Κύπρος.
- 2008 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Entre image et texte», *Διεθνές Συνέδριο: Langues et Dialogue Interculturel*, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 7-9 Νοεμβρίου 2008, Λευκωσία, Κύπρος.

2006 Monique Monville-Burston, Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Aspects of the interlanguage of advanced Greek-speaking Cypriot learners: Relative Clauses», *International Conference: Revisiting advanced varieties in L2 learning*, University of Birmingham, 9-10 Ιουνίου 2006, Μπέρμιγγαμ, Ηνωμένου Βασιλείου.

10.6.2 Ανακοινώσεις που έχουν γίνει αποδεκτές με σύστημα κρίσης της περίληψης (1)

2016 Φρόνη Κακογιάννη-Ντοά: «Adverbes assertifs français et grecs», *3^ο Διεθνές Γαλλόφωνο Συνέδριο του Πανεπιστημίου του Ζάγκρεμπ, Francontraste : structuration, language, discours et au-delà*, Πανεπιστήμιο του Ζάγκρεμπ, 8-10 Απριλίου 2016, Ζάγκρεμπ, Κροατία.

10.6.3 Παρακολούθηση συνεδρίων χωρίς ανακοίνωση (11)

2008 «Langues et dialogue interculturel», συνέδριο που οργανώθηκε από το Πανεπιστημίου Κύπρου και το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, 7-9 Νοεμβρίου 2008, Λευκωσία, Κύπρου.

2007 «Mixités», ημερίδα που οργανώθηκε από το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 4 Δεκεμβρίου 2007, Λευκωσία, Κύπρου.

2006 «Poésie et Insularité», διεθνές συνέδριο που οργανώθηκε από το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου και το Πανεπιστήμιο Lumière-Lyon 3, Classic Hotel, 17-18 Μαρτίου 2006, Λευκωσία, Κύπρου.

2006 «Apprendre à motiver, motiver à apprendre», οργανώθηκε από το Παγκύπριο Σύνδεσμο Καθηγητών της Γαλλικής Γλώσσας και το Γαλλικό Μορφωτικό και Πολιτιστικό Κέντρο, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, 4-5 Φεβρουαρίου 2006, Λευκωσία, Κύπρου.

2004 «Réponses de l'Éducation et de la Formation aux Besoins du XXI^e siècle», οργανώθηκε από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, 12-13 Δεκεμβρίου 2004, Λευκωσία, Κύπρου.

2004 «Emprunts linguistiques, Empreintes culturelles», οργανώθηκε από το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 4 Δεκεμβρίου 2004, Λευκωσία, Κύπρου.

2004 «100 Profs pour une Europe plurilingue», οργανώθηκε από το Égide (Εταίρος του Υπουργείου Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών υποθέσεων, συντονιστής της διεθνούς κινητικότητας φοιτητών, ερευνητών, εμπειρογνομόνων και προσωπικοτήτων για λογαριασμό των ιδρυμάτων, εταιρειών ή ενώσεων), 10-12 Σεπτεμβρίου 2004, Παρίσι, Γαλλία.

2004 «Pratiques d'animation et de motivation en classe de FLE», οργανώθηκε από το Παγκύπριο Σύνδεσμο Καθηγητών της Γαλλικής Γλώσσας και το Γαλλικό Μορφωτικό και Πολιτιστικό Κέντρο, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, 28-29 Φεβρουαρίου 2004, Λευκωσία, Κύπρου.

2003 «Marguerite Yourcenar entre Littérature et Science», οργανώθηκε από το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου, Καστελιώτισσα, 17-18 Οκτωβρίου 2003, Λευκωσία, Κύπρου.

2002 «Invitation au Voyage. Le discours touristique : Identité et Altérité», οργανώθηκε από το Τμήμα Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών, Πανεπιστήμιο Κύπρου, 1-2 Οκτωβρίου 2002, Λευκωσία, Κύπρου.

2001 «L'enseignement du français au troisième millénaire : Invitation aux défis», οργανώθηκε από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, 9-11 Φεβρουαρίου 2001, Λευκωσία, Κύπρου.

10.7 ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΕΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ/ΣΥΛΛΟΓΙΚΩΝ ΤΟΜΩΝ

10.7.1 Μονογραφίες (1)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: *Le locuteur et son double : adverbiaux français et grecs* (υπό ολοκλήρωση).

10.7.2 Επιμέλειες επιστημονικών περιοδικών (1)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Olivier DELHAYE (Επιμ.), 2017: Διεθνές Περιοδικό *MÉTHODAL* n°1, Μαΐου 2017, *Méthodologie de l'enseignement/apprentissage des langues. Innover : pourquoi et comment ?*, ηλεκτρονικό περιοδικό, <http://methodal.net/spip.php?rubrique1>.

10.7.3 Επιμέλειες συλλογικών τόμων (1)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ (επιμ.), 2013: *Penser le Lexique-Grammaire : perspectives actuelles*, Εκδόσεις Honoré Champion, Παρίσι (567 σελίδες).

10.7.4 Συνεπιμέλειες συλλογικών τόμων (3)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, Φρειδερίκος ΒΑΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ, Σαλώμη ΠΑΠΑΔΗΜΑ-ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ (επιμ.), 2018: *Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs) : langues enseignées, langues des apprenants*, Peter Lang, Βέρνη (υπό προετοιμασία).
2. Christiane MARQUE-PUCHEU, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Harald ULLAND, Peter MACHONIS (επιμ.), 2016: *À la recherche de la prédication : autour des syntagmes prépositionnels*, *Linguisticae Investigationes Supplementa 32*, John Benjamins Publishing Company, Άμστερνταμ/Φιλαδέλφεια (214 σελίδες).
3. Jack BURSTON, Dina TSAGARI, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ (επιμ.), 2012: *Foreign Language Instructional Technology Conference (FLiT-1): Theory & Practice*, Εκδόσεις Πανεπιστημίου Λευκωσίας, Λευκωσία (204 σελίδες).

10.7.5 Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους (7)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2016: «The Exercise: an Exercise generator tool for the SOURCE project», in Σαλώμη ΠΑΠΑΔΗΜΑ-ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ, Linda BRADLEY, Sylvie THOUËSNY (Επιμ.): *CALL communities and culture – short papers from EUROCALL 2016*, Research-publishing.net, Δουβλίνο, <https://doi.org/10.14705/rpnet.2016.EUROCALL2016.9781908416445>
2. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, 2016: «En/de Nmatière en fonction prédicative et leurs équivalents en grec moderne», in Christiane MARQUE-PUCHEU, Fryni ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Harald ULLAND, Peter MACHONIS (επιμ.): *À la recherche de la prédication : autour des syntagmes prépositionnels*, *Linguisticae Investigationes Supplementa 32*, John Benjamins Publishing Company, Άμστερνταμ/Φιλαδέλφεια, σελ. 177-195.
3. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, 2014: «Un système d'évaluation au service d'un apprentissage de type actionnel», in Claire MARTINOT, Anne PÉGAZ PAQUET (επιμ.): *Innovations didactiques en français langue étrangère*, Εκδόσεις Cellule de Recherche en Linguistique, Παρίσι, σελ. 142-156.
4. Monique MONVILLE-BURSTON, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2013: «Prépositions/conjonctions temporelles avec orientation prospective : jusque/until/mechri», in Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ (επιμ.): *Penser le Lexique-Grammaire : perspectives actuelles*, Εκδόσεις Honoré Champion, Παρίσι, σελ. 349-363.
5. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2013: «Enseigner la grammaire des adverbes en FLE : nouvelles perspectives», in Olivier BERTRAND, Isabelle SCHAFFNER (επιμ.): *Enseigner la Grammaire*, Εκδόσεις της École Polytechnique, Παρίσι, σελ. 377-390.

6. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Σταυρούλα ΒΟΓΙΑΤΖΗ, 2012: «Évaluer la compétence grammaticale en FLE : l'emploi de l'adverbe», in Φρειδερίκος ΒΑΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ, Jolanta ZAJAC (επιμ.): *Les compétences en progression, un défi pour la didactique des langues*, Εκδόσεις του Institut d'Études romanes, Πανεπιστήμιο της Βαρσοβίας & Πανεπιστήμιο του Poitiers – FoReLL EA 3816, σελ. 133-146.
7. Monique MONVILLE-BURSTON, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2009: «Aspects of the Interlanguage of Advanced Greek-Speaking Cypriot Learners L2 Development: A case-study», in Emmanuelle LABEAU, Florence MYLES (επιμ.): *The Advanced Learner Variety. The case of French*, Εκδόσεις Peter Lang, Βέρνη, σελ. 125-148.

10.7.6 Άρθρα σε επιστημονικά περιοδικά με σύστημα κρίσης όλου του άρθρου (14)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Olivier DELHAYE, 2017: «Préface», *MÉTHODAL* n°1, Μαΐου 2017, <http://methodal.net/spip.php?article82>
2. Ναταλή ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2017: «Apprentissage de stratégies communicatives au sein de tâches orales en FLE», *MÉTHODAL* n°1, Μαΐου 2017, <http://methodal.net/spip.php?article8>
3. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, Σπύρος ΑΡΜΟΣΤΙΣ, 2017: «Les nasales /ɛ̃/ et /ɑ̃/ chez les apprenants hellénophones», *Revue du Centre Européen d'Études Slaves - La revue* 6, ηλεκτρονικό περιοδικό, <http://etudesslaves.edel.univ-poitiers.fr/index.php?id=1108>
4. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2016: «Créativité et innovation : la salle des langues hybride», *Revue Pédagogie des langues étrangères* n°9, *Créativité et innovation*, LAIRDIL, σελ. 55-69, <http://www.lairdil.fr/parution-du-n-9-de-pedagogie-des-langues-etrangeres-50-news66.html>
5. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2016: «Représentations et défis de la langue française à Chypre», *Revue de didactique, Le Langage et l'Homme*, L'Harmattan, Παρίσι, σελ. 191-200, <http://www.eme-editions.be/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&isbn=978-2-8066-3572-3>
6. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2016: «Applications of corpus-based research on language pedagogy: Teaching personal opinion adverbials», *Selected papers on theoretical and applied linguistics* vol. 21, σελ. 633-649, <https://ejournals.lib.auth.gr/thal/article/view/5259>
7. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ναταλή ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ, Monique MONVILLE-BURSTON, Σπύρος ΑΡΜΟΣΤΗΣ, 2016: «Évaluation de la production de la nasale [ɛ̃] chez des apprenants/utilisateurs hellénophones chypriotes : étude longitudinale», *Istanbul Journal of Innovation in Education*, σελ. 65-76, <http://dergipark.ulakbim.gov.tr/ieyd/issue/viewIssue/5000018407/5000006131>
8. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2014: «Expressions parenthétiques dans un corpus parallèle français-grec : les adverbiaux de conviction personnelle», *Discours, Revue de linguistique, psycholinguistique et informatique* n°15, *Varia*, ηλεκτρονικό περιοδικό, <http://discours.revues.org/8929>
9. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2014: «Τα διαθέσιμα επιρρήματα: Επιμέρους υποκατηγορία προτασιακών επιρρημάτων της Νέας Ελληνικής», *Major Trends in Theoretical and Applied Linguistics 1*, Versita Emerging Science Publishers, σελ. 305-318, <http://www.degruyter.com/view/books/9788376560762/9788376560762.p36/9788376560762.p36.xml?format=EBOOK>

10. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ναταλί ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ, 2013: «Stratégies de reformulations verbale et non verbale en expression orale : Apprenants hellénophones chypriotes», *Pratique et enjeux de la didactique des langues aujourd'hui, Épilogos 4*, ηλεκτρονικές εκδόσεις του ERIAC, σελ. 89-110, <http://eriac.univ-rouen.fr/strategies-de-reformulations-verbales-et-non-verbales-en-expression-orale-apprenants-hellenophones-chypriotes/>
11. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2013: «Les TICE dans l'enseignement à Chypre : du scepticisme à l'intégration», *Revue Terminale, technologie de l'information, culture et société* n°113-114, L'Harmattan, σελ. 103-109, <https://www.epi.asso.fr/revue/articles/a1402c.htm>
12. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2013: «Source: Building a Searchable Online French Greek Parallel Corpus for the University of Cyprus», in *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada* n°13 (número especial), ηλεκτρονικό περιοδικό, <http://www.nebrija.com/revista-linguistica/revista-linguistica-nebrija13/htm/KakoyiannoDoa.htm>
13. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2011: «Vers une oralisation optimale du texte iconique en FLE», *Lingua Viva 14*, Vlastimil Johanus Press, Czech Republic, σελ. 29-40.
14. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2009: «Adverbes de phrase français et grecs : les adverbes indiquant la sincérité du locuteur», *Arena Romanistica: Journal of Romance Studies* vol. 4, University of Bergen, σελ. 173-181.

10.8 ΑΡΘΡΑ ΣΕ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ (ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΡΙΣΗΣ ΟΛΟΥ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ) (13)

1. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, 2015: «Contextualisation grammaticale en milieu plurilingue : le cas du français langue étrangère à Chypre», in Jean-Michel KALMBACH, Sofia STRATILAKI-KLEIN (επιμ.): *Actes du 2^e Colloque international du GRAC, Descriptions linguistiques et descriptions pédagogiques pour l'enseignement et l'apprentissage du français*, DILTEC – EA 2288 Πανεπιστήμιο Paris III-Sorbonne Nouvelle και Kielten laitos Πανεπιστήμιο της Γυβάσκυλας, σελ. 82-94, http://www.univ-paris3.fr/medias/fichier/actes-colloque-grac_1450368800137.pdf
2. Ναταλί ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ, Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2014: «Blocages et Stratégies en expression orale : le cas des chypriotes hellénophones FLE», in *SHS Web of Conferences* 8, 4^e Congrès Mondial de Linguistique Française, σελ. 915-926 http://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2014/05/shsconf_cmlf14_01367/shsconf_cmlf14_01367.html
3. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Στέφανος ΑΝΤΑΡΗΣ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2013: «A Free Online Parallel Corpus Construction Tool for Language Teachers and Learners», in Chelo VARGAS-SIERRA (επιμ.): *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 95, 5th International Conference on Corpus Linguistics (CILC2013), σελ. 535-541, <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813041992>
4. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2013: «Προτασιακά επιρρήματα της ΝΕ: η περίπτωση των μεταγλωσσικών με επίκληση στο ήθος και την ψυχολογική διάθεση του ομιλητή», in *Μελέτες για την Ελληνική γλώσσα* 33, Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, σελ. 163-173, http://www.ins.web.auth.gr/images/MEG_PLIRI/MEG_33_163_173.pdf
5. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2013: «Historical document retrieval for the Source Corpus Project», in *Proceedings of the International Document Image Processing Summer School, IDIPS 2013*, 3-7 Ιουνίου, Φούρνοι, Ελλάδα, σελ. 7-14 http://samosweb.aegean.gr/idips2013/images/stories/proceedings_IDIPS2013_site.pdf
6. Φρόνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Σταυρούλα ΒΟΓΙΑΤΖΗ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ, 2012: «Adverbiaux de conviction personnelle dans un corpus parallèle grec-français», in Jan

RADIMSKÝ (επιμ.): *Actes du 31^e Colloque International sur le Lexique et la Grammaire*, Πανεπιστήμιο της Νότιας Βοημίας, Τσέσκα Μπουντεγιόβιτσε, Τσεχική Δημοκρατία, σελ. 80-87,

<http://books.google.cz/books?printsec=frontcover&id=yHnhKOpA0uAC#v=onepage&q&f=false>

7. Monique MONVILLE-BURSTON, Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2011: «L'acquisition de l'opposition +voisé/-voisé dans les occlusives: Apprenants Hellénophones Chypriotes», in Θεμιστοκλής ΓΚΟΓΚΑΣ, Περικλής ΤΑΓΚΑΣ (επιμ.): *Foreign Language in tertiary education III: current trends, Conference Proceedings*, Εκδόσεις Διόνικος, σελ. 225-239.
8. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ηλίας ΑΡΓΥΡΟΥ, 2011: «À la recherche du temps passé», in *II FLLAS International Conference Language for specific purposes: Challenges and Prospects*, University of Belgrade, σελ. 640-651.
9. Monique MONVILLE-BURSTON, Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2010: «Analyse d'une tâche éducationnelle/professionnelle», in Argyro PROSCOLLI, Marie-Christine ANASTASSIADI, Kyriakos FORAKIS, Hélène TATSOPOULOU, Sophoklis TSAKAGIANNIS, Constantin VOULGARIDIS (επιμ.): *Communiquer/collaborer/échanger en français dans l'espace méditerranéen et balkanique, Actes du 7^e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français*, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, σελ. 148-154.
10. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2010: «Formation initiale des futurs enseignants FLE à Chypre», in Argyro PROSCOLLI, Marie-Christine ANASTASSIADI, Kyriakos FORAKIS, Hélène TATSOPOULOU, Sophoklis TSAKAGIANNIS, Constantin VOULGARIDIS (επιμ.): *Communiquer/collaborer/échanger en français dans l'espace méditerranéen et balkanique, Actes du 7^e Congrès Panhellénique et International des Professeurs de Français*, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, σελ. 265-270.
11. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Σταυρούλα ΒΟΓΙΑΤΖΗ, 2010: «Les adverbies français dans un corpus d'apprenants chypriotes grecs», in Ljubomir POPOVIĆ, Cvetana KRSTEV, Duško VITAS, Gordana PAVLOVIĆ-LAŽETIĆ (επιμ.): *Actes du 29^e Colloque International sur le Lexique et la Grammaire*, University of Belgrade, σελ. 161-170.
12. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, 2010: «Entre image et texte», in Jack BURSTON, Monique MONVILLE-BURSTON, Ευτύχιος ΓΑΒΡΙΗΛ, Παύλος ΠΑΥΛΟΥ (επιμ.): *Languages for Intercultural Dialogue*, Εκδόσεις European Parliament Office in Cyprus, σελ. 170-179.
13. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Σταυρούλα ΒΟΓΙΑΤΖΗ, 2009: «Το ηλεκτρονικό λεξικό των επιρρημάτων της Νέας Ελληνικής», in *Πρακτικά της 30^{ης} Συνάντησης Εργασίας του Τομέα Γλωσσολογίας του Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης*, σελ. 149-161.

10.8.1 Άρθρα υπό δημοσίευση με σύστημα κρίσης όλου του άρθρου (6)

1. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «Utilité pédagogique d'un corpus bilingue parallèle français-grec : le cas des adverbiaux modalisateurs de l'assertion», υπό δημοσίευση στη συλλογή *Linguistica*, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις του Bordeaux.
2. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «La préposition *pendant* et ses équivalents en grec moderne», υπό δημοσίευση στο περιοδικό *Faits de Langues, Revue de linguistique*.
3. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «Le statut affectif des adverbiaux évaluatifs français et grecs», υπό δημοσίευση στο περιοδικό *Revue Internationale de Linguistique Française*.
4. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ: «Traduction et processus d'apprentissage en langue étrangère : le cas des hellénophones FLE en milieu

universitaire», υπό δημοσίευση στο διεθνές περιοδικό *Éducation et Didactique*, Πανεπιστημιακές Εκδόσεις της Ρεν.

5. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON: «Entre traditions grammaticales et créativités : durée et limites temporelles dans les représentations de l'apprenant chypriote hellénophone», υπό δημοσίευση στο περιοδικό *Dialogues et cultures (Le monde en français – FIPF)*.
6. Παναγιώτα ΙΩΑΝΝΟΥ, Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «Χρονικά επιρρηματικά στοιχεία σε γραμματικές της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας από Έλληνες συγγραφείς», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *4th Patras International Conference of Graduate Students in Linguistics*.

10.8.2 Άρθρα υπό αξιολόγηση (8)

1. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «La culture dans l'enseignement du français à Chypre du XIX^e siècle au XX^e siècle», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *Colloque international de la Société internationale pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde (SIHFLES)*, in the journal *Documents pour l'Histoire du Français Langue Étrangère ou Seconde (DIHFLES)*.
2. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ: «Σύγκριση γλωσσικών στοιχείων επίκλησης της ειλικρίνειας σε γαλλοελληνικό παράλληλο σώμα κειμένων πολιτικού λόγου», υπό δημοσίευση στο *International Publishing House Bloomsbury*.
3. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Δώρα ΛΟΪΖΙΔΟΥ, Monique MONVILLE-BURSTON: «Difficultés grammaticales en production écrite chez les apprenants FLE hellénophones», υπό δημοσίευση σε Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON, Φρειδερίκος ΒΑΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ, Σαλώμη ΠΑΠΑΔΗΜΑ-ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ (επιμ.), 2018: *Langues Moins Diffusées et Moins Enseignées (MoDiMEs) : langues enseignées, langues des apprenants*, Peter Lang, Βέρνη (υπό προετοιμασία).
4. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON: «Aspects de la complémentation en FLE chez des apprenants hellénophones», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *XVI^e Congrès Mondial de Linguistique Française (CMLF 2018)*, Πανεπιστήμιο της Λιέγης, 13-19 Ιουνίου 2018, Μονς, Βέλγιο).
5. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Ελένη ΤΖΙΑΦΑ: «An Open Educational Resource: The SOURCE Project», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *12th Teaching and Language Corpora Conference (TALC12)*.
6. Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ, Monique MONVILLE-BURSTON: «Entre traditions grammaticales et créativités : durée et limites temporelles dans les représentations de l'apprenant chypriote hellénophone», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *XVI^e Congrès mondial des professeurs de français : Français, langue ardente*.
7. Ναταλή ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ, Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «Stratégies communicatives pour l'autonomie de l'apprenant chypriote hellénophone en FLE», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *XVI^e Congrès mondial des professeurs de français : Français, langue ardente*.
8. Παναγιώτα ΙΩΑΝΝΟΥ, Φρύνη ΚΑΚΟΓΙΑΝΝΗ-ΝΤΟΑ: «Meta-linguistic representations of Greek students in French language», υπό δημοσίευση στα πρακτικά του *Sociolinguistic Summer School 7*.

10.9 ΑΛΛΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

10.9.1 Δημιουργία και ανάπτυξη προγραμμάτων διδασκαλίας

- 2014 – ... **Προγραμματισμός, συντονισμός σειράς σεμιναρίων στις Νέες Τεχνολογίες Μάθησης και Επικοινωνίας** με την συμβολή της Δ. Λοιζίδου, στο πλαίσιο μεταπτυχιακού μαθήματος Μάστερ Διδακτικής της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας (ΓΑΛ 731). Προσκεκλημένοι καθηγητές από Γαλλία (Prof. Mangenot, Université de Grenoble, Prof. Soubrier, Université de Grenoble, Prof. Marque-Pucheu, Université Paris-Sorbonne IV), Βέλγιο (Prof. Thonard, Université de Liège), Ελλάδα (Prof. Delaye, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης) και Κύπρο (Prof. Burston, ΤΕΡΑΚ, Τοφαρίδου, Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού)
- 2014 – ... **Προγραμματισμός, συντονισμός και δημιουργία νέου προγράμματος** Τμήματος Γαλλικών και Ευρωπαϊκών Σπουδών του Πανεπιστημίου Κύπρου (ένος προγράμματος με δύο πτυχία: Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Σύγχρονων Γλωσσών και Ευρωπαϊκών σπουδών)
- 2013 – ... **Σχεδιασμός και δημιουργία νέου μεταπτυχιακού Προγράμματος Μάστερ στην Διδακτική της Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας και Εκπαιδευτικής Διοίκησης**, με την συμβολή των F. Baider και E. Λάμπρου και σε συνεννόηση με τα Τμήματα Επιστημών της Αγωγής και Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2007– ... **Προετοιμασία και σχεδιασμός του Προγράμματος Προϋπηρεσιακής Κατάρτισης** των νεοδιοριζόμενων εκπαιδευτικών Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (για τα Γαλλικά) κατόπιν αιτήματος του Τμήματος Επιστημών της Αγωγής του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2012 **Μέλος της επιτροπής για την αναδιοργάνωση του προπτυχιακού Προγράμματος** Τμήματος Γαλλικών Σπουδών και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2000-2011 **Προγραμματισμός, συντονισμός και δημιουργία του προγράμματος ταχύρρυθμων μαθημάτων γαλλικής γλώσσας** για τους νεοεισερχόμενους φοιτητές στο προπτυχιακό πρόγραμμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας και Σύγχρονων Γλωσσών του Πανεπιστημίου Κύπρου
- 2004-2007 **Προετοιμασία, οργάνωση και σχεδιασμός μαθημάτων γαλλικής γλώσσας για αρχαιολόγους και φιλόλογους** κατόπιν αιτήματος των Τμημάτων Ιστορίας και Αρχαιολογίας και Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών
- 2003-2006 Ανάπτυξη, προγραμματισμός και συντονισμός μαθημάτων Γαλλικής ως Ξένης Γλώσσας που προσφέρονται από το Κέντρο Επιμόρφωσης, Αξιολόγησης και Ανάπτυξης (ΚΕΠΕΑΑ) του Πανεπιστημίου Κύπρου για τους αξιωματικούς του Υπουργείου Άμυνας
- 2000 Σχεδιασμός, υλοποίηση και/ή αναδιοργάνωση των μαθημάτων ΓΑΛ 105, ΓΑΛ 106, ΓΑΛ 107, ΓΑΛ 272, ΓΑΛ 360B , ΓΑΛ 121, ΓΛΩ 105, ΓΛΩ 106, ΓΛΩ 107, ΠΡΥ 021, ΠΡΥ 032, ΠΡΥ 056.